

**REDACTION ET ADMINISTRATION**  
654 Deuxième rue.  
Edmonton, Alberta.  
Téléphone 1075. Tiroir postal, 98  
**TARIF DES ANNONCES.**  
Un pouce: par insertion ..... \$1.50  
..... mois ..... \$1.50  
Pour contrat de 600 pouces et plus,  
demander la liste des prix spéciaux,  
aux bureaux du journal.  
Le "Courrier de l'Ouest" est le jour-  
nal français ayant la plus grande cir-  
culation à l'ouest des Grands Lacs.

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

# LE COURRIER DE L'OUEST

EDMONTON, ALTA., JEUDI, 12 OCTOBRE, 1911.

**REDACTION ET ADMINISTRATION**  
654 Deuxième rue.  
Edmonton, Alberta.  
Téléphone 1075. Tiroir postal, 98  
**ABONNEMENT**  
Six mois Un an  
Canada ..... \$7.50 ..... \$1.00  
Etats-Unis ..... \$1.00 ..... \$1.50  
Etranger ..... \$1.50 ..... \$2.00  
L'abonnement est payable d'avance;  
toute demande de changement d'adres-  
se doit être accompagnée de l'ancienne  
adresse.

FONDE EN 1905.

## NOUVELLES REGIONALES

### BENEDICTION ET INAUGURATION DE L'HOPITAL DE VEGREVILLE.

VEGREVILLE, Alta., 6.— La cérémonie de l'inauguration de notre hôpital a eu lieu mercredi dernier et a été couronnée d'un succès complet.

D'Edmonton nous étaient venus un grand nombre de visiteurs distingués parmi lesquels nous signalons: S. G. Mgr Legal, évêque de St-Albert, le Lieutenant-gouverneur d'Alberta, les RR. PP. Lacombe et Ledue, M. René Lemarchand, le Dr Park, président du Conseil médical de la province, etc., etc.

La journée commença par la Sainte Messe, célébrée à 7.30 heures par Mgr Legal, dans la chapelle de l'hôpital, puis eut lieu la bénédiction en présence des Soeurs de la Charité, ayant charge de cette nouvelle institution, des Soeurs de la Providence, des Rv. MM. Pilon, de Lamoureux, Goutier, de Vermilion, Ledue, de Brosseau, Daridon, de Strathcona, et des RR. PP. Thérien, de St-Paul, Garnier et Bernier, de Vegreville.

A 10 heures, Son Hon. le Lieutenant-gouverneur arriva par le train venant d'Edmonton, et fut reçu à la gare par le maire de la ville, le Dr Goodwin, le député Holden et le R. P. Bernier, curé de la paroisse. Conduit en automobile à l'hôpital, le distingué visiteur fut accueilli par Mgr l'évêque, assisté de ses deux vicaires généraux, les RR. PP. Ledue et Lacombe et de toute la population catholique.

Une heure fut employée à visiter en détail le nouvel hôpital, puis la réception officielle et la cérémonie d'inauguration eurent lieu dans l'une des grandes salles de l'établissement. Les médecins présents étaient les docteurs Goodwin, Field, Couillard, Monkman, Arthur, Whillan et Hardi.

Après les souhaits de bienvenue présentés par le Rv. A. Bernier, Son Hon. le Lieutenant-gouverneur, Mgr Legal, le Dr Park, le Père Lacombe, le Père Ledue, le maire de la ville, le Rv. J. Garnier et le député Holden adressèrent la parole à l'assistance. On entonna ensuite "O Canada" et le "God Save the King", puis des rafraichissements furent servis.

A midi un banquet servi par les dames de la paroisse réunissait tous les visiteurs dans l'une des salles du couvent.

Au cours de l'après-midi, les médecins présents tinrent une assemblée médicale à l'hôpital.

Le manque d'espace ne nous permet pas de donner le résumé de tous les discours qui furent prononcés à l'occasion de la cérémonie d'inauguration, nous aimons cependant à signaler la bienveillance avec laquelle le Lieutenant-gouverneur parla des œuvres de charité accomplies par les religieuses dans la province d'Alberta; ce discours fut un magnifique tribut d'éloge rendu à nos dévouées religieuses.

Mgr Legal parla de la charité telle qu'elle est pratiquée dans nos institutions catholiques. Le R. P. Ledue, originaire d'Evron, fit l'histoire des religieuses de la Charité d'Evron et de l'œuvre admirable qu'elles accomplissent partout; il fit remarquer que le Père Vegreville, dont notre colonie s'honore du nom, encore que le vénéral missionnaire ne soit jamais venu chez nous, était également natif d'Evron. Ce sont les religieuses de la Charité d'Evron qui ont pris la direction de notre hôpital et l'on peut être certain que ces dévouées religieuses feront, là encore, merveille.

Dans son discours prononcé au nom du corps médical d'Alberta, le docteur Park affirma, après une visite minutieuse de l'hôpital, que nous possédons l'une des meilleures institutions du genre dans la province. Il fit l'éloge de la salle d'opérations, des systèmes de chauffage, d'aération et de protection contre le feu; le docteur Park fit remarquer que notre hôpital est le seul de la province à avoir une terrasse s'étendant sur toute l'étendue du toit; l'hôpital d'isolation lui semble également réunir toutes les conditions nécessaires.

Nous nous gardons de terminer ce bref compte-rendu sans transmettre toutes nos félicitations au Rv. M. Bernier, curé de la

paroisse, à qui nous sommes redevables d'une large part du succès de la cérémonie de mercredi dernier. Ses efforts de plusieurs mois ont reçu une récompense si perbe et bien méritée. Tous ses paroissiens s'en réjouissent pour lui.

### CHAUVIN, Alta.

Les opérations du battage sont menées avec une grande activité; le rendement du blé est de 25 à 30 minots, ce qui est superbe si l'on considère que la récolte a légalement été endommagée par les gelées.

—La Banque des Marchands s'est récemment rendue au désir unanime en ouvrant ici une succursale; les affaires sont très actives à la nouvelle banque de Chauvin.

Cette banque est établie dans un joli édifice qui contribue grandement à l'embellissement de notre village.

—MM. Clarence Lévesque et A. B. Lambert, d'Edmonton, sont en voyage à Chauvin cette semaine.

—M. Jos. St-Pierre est revenu d'Edmonton il y a quelques jours, ramenant avec lui six Canadiens-français désireux de prendre des homesteads; espérons qu'ils s'établiront parmi nous.

—Les travaux de construction du presbytère commenceront cette semaine; la nouvelle demeure de notre curé sera prête au mois de novembre.

—M. et Mme D. E. Cahill, de Winnipeg, sont arrivés pour prendre possession de la superbe demeure qu'ils ont fait édifier sur la demi-section qu'ils ont achetée de la Compagnie du C. P. R. La paroisse fait une heureuse acquisition en M. et Mme Cahill.

### ST-PAUL, Alta.

Retour du R. P. Thérien. — Des conférenciers distingués.—Nouvelles locales.

Samedi, 7 octobre, a été un agréable jour pour les paroissiens de St-Paul; ce jour-là, en effet, nous voyons revenir notre vénéral curé, le R. P. Thérien, qui nous avait quitté depuis cinq longs mois pour des raisons de santé.

Le R. P. Thérien nous est revenu parfaitement rétabli; l'expression heureuse et souriante de sa figure nous prouve combien il lui était doux de se retrouver parmi nous. Le lendemain, au prône, notre dévoué pasteur nous fit part de sentiments de joie qu'il éprouvait de revoir la belle paroisse de St-Paul et il déclara qu'il était prêt plus que jamais à se dévouer pour le bien spirituel et temporel de ses chers paroissiens et les progrès de la paroisse.

Le R. P. Thérien était accompagné des distingués visiteurs suivants: M. le Chanoine Le Pailleur, aumônier général des Artistes Canadiens-français, M. Désautiers, ancien président général de la même association et le Rv. M. Ouellette, missionnaire colonsiateur.

Après la grande messe le R. P. Thérien annonça que M. le Chanoine Le Pailleur et M. Désautiers allaient prendre la parole pour faire connaître la belle et puissante société des Artistes Canadiens-français.

Inutile de dire que les éminents conférenciers s'acquittèrent avec talent de leur tâche. Ici, comme ailleurs, M. le Chanoine Le Pailleur a su conquérir l'auditoire par ses qualités d'humour et d'éloquence. Nous croyons que les résultats du voyage de ces Messieurs seront très féconds à St-Paul. Nous avons en effet ici tout ce qu'il faut pour l'établissement d'une prospère succursale des Artistes Canadiens-français.

Nous devons de cordiaux remerciements à M. l'abbé Ouellette, à qui nous sommes redevables de la venue de ces distingués conférenciers et nous souhaitons que de semblables visites se renouvellent fréquemment.

M. Ed. Mailloux nous est revenu avec sa nouvelle et charmante épouse qu'il était allé chercher dans sa province natale.

Ses nombreux amis de St-Paul lui ont fait une cordiale réception et lui ont souhaité tout le bonheur possible dans la vie conjugale. De nombreux et riches cadeaux furent offerts aux nouveaux époux.

Très émus de cette chaleureuse réception, M. et Mme Mailloux remercièrent de la façon la plus aimable leurs nombreux amis.

Parmi les nouveaux colons nous

citerons: MM. Hébert et Adam Arsenault, qui vont s'établir avec leur famille au Lac Froid; M. Théo. Pomerleau, frère de M. Nap. Pomerleau, qui est venu se fixer parmi nous avec ses enfants.

Le frère de M. Wilfrid Pépin vient de passer quelques jours en visite à St-Paul. M. Pépin est établi pharmacien à New Bedford, Mass., mais il nous dit trouver le pays tellement à son goût qu'il n'hésiterait pas à venir s'établir à St-Paul, s'il était assuré d'un chiffre d'affaires suffisant.

M. W. Bonnelle laissera sous peu l'hôtel St-Paul, qui sera repris par M. Nault. Ce dernier a l'intention de faire mieux que ses prédécesseurs si cela est possible.

Après le mariage du docteur Charlebois on en annonce plusieurs autres. Nous citerons notamment ceux de M. Poisson avec Melle Ross, de St-Paul, de M. Wilfrid Lapointe, de St-Edouard, avec Melle Lemay, de St-Paul, et celui de M. Aug. Bouchard, de St-Edouard, avec Melle Marcoux, de la même localité.

Nos meilleurs félicitations aux futurs époux.

## LE MINISTERE BORDEN EST CONSTITUE

OTTAWA, 10.— Les membres du nouveau cabinet Borden ont été assermentés aujourd'hui à midi, à la Maison du Gouvernement. Le gouverneur général, entouré de ses aides-de-camp, accueillit les nouveaux ministres qui furent immédiatement conduits dans le grand salon où eurent lieu les formalités d'usage.

La première réunion de cabinet aura lieu cet après-midi. On arrêtera la date à laquelle aura lieu la réélection des nouveaux ministres puis ceux-ci prendront immédiatement charge de leur département respectif.

La constitution du nouveau ministère a été particulièrement laborieuse par suite de tous les appétits surexcités par une longue attente; en dépit que le choix du ministère actuel a fait l'objet de longues hésitations de la part de l'hon. Borden on croit que de nombreux conservateurs n'en sont pas satisfaits.

Voici quelle est la constitution du nouveau ministère Borden: Premier ministre, R. L. Borden, Nouvelle-Ecosse.

Agriculture, Martin Burrell, Colombie Britannique.  
Douanes, Dr J. D. Reid, Ontario.  
Finances, W. T. White, Ontario.  
Revenu, W. B. Nantel, Québec.  
Intérieur, Hon. Robert Rogers, Manitoba.

Justice, J. Doherty, Québec.  
Travail, W. Crothers, Ontario.  
Marine et pêcheries, Hon. J. D. Hazen, Nouveau-Brunswick.  
Milice, Col. Sam. Hugh, Ontario.  
Travaux Publics, F. D. Monk, Québec.

Chemins de fer, Hon. F. Cochrane, Ontario.  
Commerce, Hon. G. E. Foster, Ontario.

Maître de Poste Général, L. P. Pelletier, Québec.  
Secrétaire d'Etat, Dr W. J. Roche, Manitoba.

Ministres sans portefeuille: A. E. Kemp, Ontario; Geo. Perley, Québec; Sénateur Longhead, Alberta.

Nous donnons ci-dessous la liste des membres du Cabinet Borden; au moment où le Cabinet Laurier disparaît de la scène politique un chapitre de l'histoire du Canada prend fin.

Ce chapitre qui comprend une période relativement courte—15 années sont peu de chose dans l'histoire d'un peuple—restera cependant un de ceux que les historiens de l'avenir signaleront comme l'un des plus remarquables de notre développement.

Quinze années de prospérité et de richesse tel est le bilan du Cabinet Laurier; durant ce laps de temps notre pays a subi une métamorphose complète: développement de nos ressources et de notre industrie, mise en culture du territoire, extension de notre commerce, etc...

Puisse le nouveau chapitre de notre histoire qui s'ouvre avec le ministère Borden ne pas être trop au-dessous de celui qui le précède. C'est le vœu de tous les patriotes.

## A TRAVERS LE MONDE

### UN NOUVEL OISEAU MECANIQUE.

NEW YORK, 11.—De nouveaux les frères Wright, Wilbur et Orville, sont au Kill Devil Hills, à environ 8 milles de Manlee, Caroline du Nord. C'est là, on se le rappelle, que les deux habiles mécaniciens essayèrent leur premier appareil, plus lourd que l'air, il y a déjà plusieurs années.

D'après le "Norfolk Landmark", les deux constructeurs seraient sur le point de finir une machine volante dont le fonctionnement est entièrement basé sur le vol du busard. Les ailes seraient mobiles et une longue queue servirait de gouvernail.

Les deux inventeurs, qui ont soigneusement étudié le vol des oiseaux, sont arrivés à ne plus considérer comme une utopie la réalisation de leur premier rêve.

A l'heure présente, tout essai descriptif de l'appareil est complètement impossible, les détails manquent.

Quand verrons-nous ce nouveau conquérant de l'air?

### UN VASTE PLAN DE COLONISATION.

TACOMA, Wis., 11.— Le duc de Sutherland vient de prendre un grand nombre de parts dans un terrain de 12,000 acres, près de White Landing, rive ouest du Fraser à vingt milles au-dessous de Fort George, C. B.

Il veut vendre des fermes de 160 acres, à des conditions faciles à tous ceux de ses fermiers écossais qui désirent émigrer au Canada.

La première colonie s'établira au printemps prochain.

Le duc désire aussi acheter d'autres terrains dans ce district. Il espère envoyer 5,000 personnes en Colombie l'année prochaine. Il a aussi acheté 50,000 acres de terre dans la Saskatchewan et les cède de la même façon.

### LE PRIX DES FOURRURES.

OTTAWA, 11.—Parmi les articles dont le prix sera plus élevé cet hiver on peut maintenant ajouter les fourrures. Les marchands de cette ville prévoient une augmentation de 10 à 100 p.c., et la faute en est, disent-ils à la demande qui est de plus en plus considérable. Les animaux à fourrures sont devenus très rares.

### L'ACCORD FRANCO-ALLEMAND EST DEFINITIF.

BERLIN, 11.—Il a été officiellement annoncé aujourd'hui que la première partie de l'accord franco-allemand concernant les droits de la France au Maroc, a été arrêtée dans sa forme définitive et est soumise aux signatures des deux gouvernements.

La deuxième partie de l'accord concernant les compensations données à l'Allemagne au Congo français sera terminée dans quelques jours et rendue publique.

### LE DUC SERA SAMEDI A OTTAWA.

OTTAWA, 11.—On annonce aujourd'hui, que son Altesse Royale le duc de Connaught arrivera à Ottawa vers 2.30 samedi, le 14 octobre. Le C. P. R. fait des arrangements pour que le train spécial arrive ici à une heure convenable pour une grande réception. Durant le voyage de Québec à Ottawa tout le trafic sur la ligne de la Côte Nord sera interrompu.

### LES VICTIMES DE LA "LIBERTE."

TOULON, France, 7.—Les funérailles des victimes de l'explosion du cuirassé "Liberté" ont eu lieu aujourd'hui. L'absoute a été donnée par l'archevêque de Fréjus en l'église de St-Louis.

A la fin de la cérémonie, cent soixante-huit cercueils contenant les restes des victimes dont l'identification a été établie, ont été placés sur vingt-quatre affûts de canon, c'est-à-dire sept cercueils sur chaque affût.

Une garde d'honneur a accompagné les affûts jusqu'au cimetière.

### NOUVELLES BREVES.

—Le célèbre aviateur Beaumont a eu un grave accident en France. A la suite d'une chute de son mor-

noplan il s'est brisé une jambe et s'est infligé de nombreuses contusions.

—Les grandes usines que le Pacifique Canadien a décidé de construire dans l'Ouest seront situées à Calgary. La nouvelle est officielle.

—Le personnel et les malles du Duc de Connaught sont arrivés à Montréal. Le personnel se compose de 28 domestiques, les malles sont au nombre de 221.

—Le plus gros navire de guerre du monde, le "King George V", a été lancé aujourd'hui à Portsmouth; la longueur de ce dreadnought est de 555 pieds.

—Pour la première fois dans l'histoire de la télégraphie sans fil, des communications ont pu être échangées entre San-Francisco et la Côte du Japon.

—De nombreux royalistes portugais en armes ont essayé de traverser la frontière du nord pour envahir le Portugal, mais ils ont été repoussés par les troupes républicaines. Il est faux que l'ex-roi Manuel se trouvait au nombre des révolutionnaires.

## LE DUC DE SUTHERLAND A EDMONTON

Le duc profite de son passage ici pour visiter ses fermes.

Le duc de Sutherland et Lord Charles Beresford, accompagnés de leur suite, sont arrivés à Edmonton samedi soir. Dimanche matin un train spécial emmenait les distingués visiteurs à Clydesdale, au nord de Morinville, où le duc possède de nombreuses fermes.

Ces fermes établies sur le système des "ready-made farms" du C. P. R. sont situées entre Hay Creek et Clydesdale; établies depuis environ un an, elles ont donné déjà d'excellents résultats. A l'arrivée à Clydesdale les fermiers du Duc étaient rassemblés sur le quai de la gare; les distingués visiteurs partirent aussitôt en tournée d'inspection dans le district qui sembla très favorablement les impressionner par les vastes étendues de sol nouvellement défriché. A midi les fermiers et leurs familles furent conviés par le duc à un grand banquet servi à bord du train spécial.

Le duc de Sutherland, Lord Beresford et leur suite séjourneront dans la région lundi et mardi, mettant à profit la température exquise du début de la semaine pour chasser les perdrix et les poules de prairie nombreuses.

Durant leur absence d'Edmonton les nobles visiteurs qui s'intéressent tout particulièrement à la guerre Turco-Italienne, furent constamment tenus, par téléphone, au courant des phases les plus récentes du conflit.

Le duc de Sutherland et Lord Beresford sont repartis mardi soir pour l'est.

### Le départ de Lord Grey

Lord Grey a prononcé avant-hier soir au cours du banquet d'adieu qui lui a été offert dans la métropole un discours que les Canadiens-français ont hautement apprécié.

L'éloge délicat qu'il a fait des qualités de notre race a confirmé dans le cœur de tous les nôtres les profondes sympathies que le gouverneur-général s'était acquises parmi nous depuis son arrivée dans ce pays.

"Je ne sais, dit-il, si c'est à cause des traces de vieux sang français que je me sens si heureux, si "chez moi", dans la province de Québec. Quelle qu'en soit la cause, le résultat est que j'éprouve un véritable amour pour "les Canadiens" et je découvre en eux des traits de caractère que je serais heureux de retrouver en mes propres enfants. Messieurs, je n'hésite pas à dire que le peuple canadien doit s'estimer heureux d'être en possession d'une aussi abondante infusion de l'esprit chevaleresque, du charme et de la courtoisie de la race gauloise."

C'est avec regret que nous aussi, nous verrons partir celui qui depuis cinq ans, est ici le représentant de notre souverain, celui qui certainement a su le plus ap-

précier notre pays, s'est le plus appliqué à connaître l'étendue de ses ressources et ses possibilités d'avenir.

Lord Grey a visité le pays en entier, accomplissant les voyages les plus périlleux, et c'est parce qu'il connaît à fond la capacité des races qui peuplent le Dominion et la valeur de ses richesses naturelles qu'une importance toute spéciale doit être accordée aux paroles suivantes qu'il a également prononcées:

"Je pourrai, dit-il, dire à mes amis d'Angleterre que nulle force au monde n'empêchera le Canada de devenir la partie prépondérante de l'Empire."

Les Canadiens-français perdent certainement un ami sincère dans la personne de l'ex-gouverneur général, qui emportera en quittant les rives canadiennes le souvenir agréable d'avoir gouverné un pays reconnaissant.

### LE CLUB DES JEUNES LIBERAUX.

Mardi soir avait lieu l'assemblée annuelle des membres du club des Jeunes Libéraux. Un grand nombre de personnes étaient présentes et tout indique que nous allons assister à une réorganisation complète du club, qui en fera l'une des organisations politiques les plus actives de la ville.

Les élections donnèrent les résultats suivants:

Patrons: Sir Wilfrid Laurier et l'hon. A. L. Sifton.  
Président: Hon. C. W. Cross;  
Président: C. F. Race;

Premier et deuxième vice-présidents: E. E. Chauvin et F. L. Day. Secrétaire: Gus May et trésorier S. W. E. Candy.

Au nombre des membres du comité exécutif, nous signalons les personnes suivantes: MM. J. T. LaBissonnière, Léo. Savard, Gus. Lessard, H. Milton Martin et J. A. McNeil.

Parmi les orateurs de la soirée furent l'hon. C. W. Cross, l'hon. P. Ed. Lessard, MM. J. K. Cornwall, McGeorge, etc.; tous recueillirent de vifs applaudissements en faisant comprendre que l'union est plus que jamais nécessaire pour les libéraux et qu'en se préparant dès à présent à la lutte la victoire reviendra bientôt à notre parti.

### "MADAME SHERRY"

Le célèbre vaudeville français "Mme Sherry" qui a obtenu un immense succès à New-York, Londres, Berlin, Paris et Chicago, au cours de la saison dernière, sera représenté au théâtre Empire, à Edmonton, lundi, mardi et mercredi de la semaine prochaine, 16, 17 et 18 octobre.

La troupe qui jouera Mme Sherry à Edmonton est l'une des deux troupes qui ont créé ce vaudeville, étourdissant de gaieté et d'entrain, en Amérique.

Ce sera l'un des succès de la saison théâtrale dans notre ville et les personnes désireuses d'aller applaudir Mme Sherry feront bien de retenir leur siège dès cette semaine car on prévoit qu'il y aura foule à l'Empire la semaine prochaine.

### WAGONS-TOURISTES POUR LES EXCURSIONS DE NOEL.

Le chemin de fer du Canadian Northern inaugurera un service spécial de wagons-touristes qui fera correspondance avec les paquebots de la ligne Royale. Ce service sera particulièrement apprécié par les personnes se disposant à aller en Europe à l'occasion des fêtes de Noël et du Jour de l'an.

La date de la mise en circulation du premier train spécial est fixée au 25 novembre. Le train ira directement d'Edmonton à Halifax et les voyageurs n'auront pas à changer de wagon entre ces deux villes. Ce train sera très rapide, l'arrivée à Halifax aura lieu le soir du 29 novembre, ce qui donnera comme durée totale du trajet cinq jours, du samedi au mercredi soir.

Tous les renseignements utiles aux touristes seront fournis par M. Jos. Madill, agent des billets du C. N. R. à Edmonton. On peut également s'adresser à lui pour faire réserver son passage à bord du wagon et du paquebot. Etant donné le grand nombre de personnes qui prendront part à cette excursion on agit sagement en retenant dès à présent son billet.

18 nov. e.w.

## LA GUERRE TURCO-ITALIENNE

LONDRES, 10.— Un télégramme de ce matin annonce qu'un violent combat a eu lieu dans la mer Adriatique, et que les Turcs ont perdu 300 hommes ainsi que deux torpilleurs.

La dépêche ajoute que les navires de guerre italiens se sont maintenant complètement retirés de l'Adriatique et de la mer Ionienne, comme suite à la demande de l'Autriche.

Le correspondant du "Chronicle", à Constantinople, se dit en mesure d'affirmer qu'une grande puissance a fait des propositions importantes à la Turquie, au sujet de la guerre, et que l'on s'attend à ce qu'une solution intervienne avant peu.

ROME, 10.— Les Italiens sont maintenant maîtres des côtes de la Tripolitaine et de la Cyrénaïque.

Les troupes de débarquement gardent la ville et les alentours, sous la protection des canons de la flotte, en attendant l'armée de terre qui doit arriver incessamment.

Il n'y a pas eu d'attaques contre les Turcs qui se sont retirés dans l'intérieur, où ils s'organisent.

Le Pape a appris avec plaisir la conduite héroïque du préfet apostolique et des religieuses Capucines de l'hôpital de Tripoli qui étaient les seuls Italiens restés dans Tripoli pendant le bombardement.

Sa Sainteté a déclaré que l'exemple de courage et de patriotisme de ces modestes religieuses avait certainement apporté les bénédictions du ciel sur toute la flotte.

Hier après-midi, comme le 82e régiment passait devant le Vatican pour se rendre à la gare, on vit paraître à une des fenêtres une grande forme blanche. C'était Pie X qui venait bénir les troupes.

Il se fit dans la foule massée le long de l'avenue, un grand silence, lorsque l'on eut compris, et après que le Pontife eut appelé la bénédiction du Dieu des armées sur les soldats, des applaudissements frénétiques éclatèrent de toutes parts.

LONDRES, 9.—Le drapeau italien flotte sur Tripoli. Les Italiens ont débarqué sans coup férir après un bombardement de quelques heures. Ils ont immédiatement constitué un gouvernement provisoire.

Après l'occupation de la ville, les chefs Arabes de la région sont venus à bord du navire amiral, et ont fait leur soumission. Ils ont prié les Italiens de ne pas reprendre le bombardement.

Le consul allemand, comme doyen du corps diplomatique, a aussi rendu visite à l'amiral, lui demandant d'assurer la conservation de l'ordre public et la protection des étrangers résidents. Il a annoncé que, durant le bombardement, aucun européen n'avait été atteint et que leurs propriétés n'ont subi aucun dommage.

Huit aviateurs militaires italiens sont arrivés à Tripoli.

CONSTANTINOPLE, 10.—Une grande réunion a eu lieu aujourd'hui à la Mosquée de Ste-Sophie à l'issue de laquelle une protestation contre la conduite du gouvernement italien a été envoyée à Londres.

TRIPOLI, 10.—On rapporte que la Turquie concentre un grand nombre de soldats à quelques milles de Tripoli. Douze mille soldats turcs ont été embarqués sur des transports et sont en route pour Tunis.

MAITE, 10.—On annonce de source officielle que les 40,000 soldats italiens formant le corps expéditionnaire de Tripolitaine sont partis hier soir d'Agosta à destination de Tripoli. Il a fallu cinquante transports qui sont escortés par des navires de guerre.

CONSTANTINOPLE, 11.—Les membres du cabinet ont ordonné la fermeture de toutes les manufactures et écoles italiennes établies sur le territoire turc, ainsi que la saisie de tous les vapeurs italiens ancrés dans les ports turcs.

ROME, 7.—On rapporte que l'ambition du roi Victor-Emmanuel est d'étendre les possessions italiennes en Afrique, d'y attirer une émigration considérable afin d'en faire un vaste empire et de ressusciter pour sa maison le titre d'empereur romain."



**LUCIEN DUBUC** **LOUIS MADORE**  
**DUBUC & MADORE**  
 AVOCATS ET NOTAIRES  
 Avocats de la Banque d'Hoche-laga  
**PRETS D'ARGENT**  
 Bureaux : Norwood Block  
 EDMONTON

**CORMACK et MACKIE**  
 Avocats et notaires  
**Argent à prêter**  
 On parle le français  
 136 JASPER EST  
 Boite Postale 1629

Tél. 2528 Boite P. 185  
**J. F. CANNIFF**  
 Avocat, Avoué, Notaire.  
 Prêts d'argent.  
 775 1ère rue, Edmonton, Alta.  
 en face l'Hôtel Royal George.

**RUTHERFORD JAMIESON AND GRANT**, Avocats, avoués et notaires.  
 Hon. A. C. Rutherford, F. C. Jamieson  
 Chas. H. Grant, Edmonton, McDougall  
 Court. Téléphone 4443. Strathcona.  
 Edifice de la Banque Impériale. Télé-  
 phone 3422.

Alphonse Gravel B. A. LL. B. Émile Gravel B. S. L. B.  
**GRAVEL & GRAVEL**  
 AVOCATS ET NOTAIRES  
 MOOSE JAW SASK. GRAVEL BOURG SASK.

**Dr W. HAROLD BROWN**  
 Spécialiste pour les YEUX, les OREILLES, le NEZ  
 et la GORGE  
 Bureaux : Edifice du Crédit Foncier  
**HEURES DE CONSULTATION :**  
 9 heures à 12 heures p.m.  
 130 heure p.m. à 5 heures p.m.  
 Par arrangement seulement.  
 Examen de la vue pour choix de lunettes.

**C. NEWBERRY COBBETT**  
 M. C. M. D.  
 632 4ème rue,  
 Téléphone : 1785 et 1084.  
 Consultations — 9-10 heures a.m.  
 — 1-4 heures p.m.  
 Ne pratique que la chirurgie.  
 Spécialités : maladies de l'abdomen  
 et maladies des femmes.

**A. C. de Lotbinière Harwood.**  
 Dentiste.  
 110 Jasper O. Tél. 5099  
 au coin de la Deuxième rue  
 — On parle français. —

**MADAME MEADOWS**  
 Spécialiste pour la vue  
 131 Avenue Jasper Oue  
 Chambre 4, 2e étage  
 EDMONTON  
 Heures d'office : 9 à 6 hrs Same-  
 di soir de 7 à 9 hrs.

**ANDREW H. ALLAN**  
 AUDITEUR, COMPTABLE,  
 LIQUIDATEUR  
 Auditions de livres, mensuelles et  
 hebdomadaires.  
 Chambre 33 Edifice Gariépy,  
 Edmonton, Tél. 4432

**H. A. CLEGG,**  
 ENCADREUR ET BOURREUR  
 617, deuxième rue—voisin du patinoir  
 EDMONTON

Abonnez-vous au  
**"COURRIER DE L'OUEST"**

**L. COTE, D.L.S., C.E. F. B. SMITH, D.Sc. C. & M.**  
**COTE & SMITH**  
 Arpenteurs de terrain, emplacement de villes, limites de bois  
 et mines. Estimations fournies sur le rendement et  
 la qualité du charbon  
 Tiroir 1807 Office : Cristallin Bld.  
 Phones 1580 & 1279 EDMONTON, ALTA

**MAURICE KIMPE**  
 ARPENTEUR DES TERRES DU DO-  
 MINION ET  
 INGÉNIEUR CIVIL  
**VICE CONSUL DE BELGIQUE**  
 248 Jasper E. Phone 2638

**J. H. SMITH**  
 Arpenteur des terres d'Alberta  
 et du Dominion  
 arpentage de subdivision de ville.  
 BUREAUX  
 140 Avenue Jasper Ouest  
 TELEPHONE 1634

**Cautley & Carthew**  
 Arpenteurs pour l'Alberta et les  
 terres fédérales.  
 Arpentage de villes et de subdivi-  
 sions. Dessins de toutes sortes,  
 141 Ave. Jasper O.  
 Téléphone 1778 Edmonton.

**J. H. RUDY**  
 Ingénieur  
 Plans devis, estimations et  
 consultations gratuites.  
 Chambre 7, Edifice Mc-  
 Mullen, 645a 1ère rue.  
 Téléphone 4442

**BARNES & GIBBS**  
 Architectes licenciés  
 R. Percy Barnes, A.A.A.A.  
 C. Lionel Gibbs, M.S.A., A.A.A.  
 Edifice de la Banque Impériale  
 Edmonton

**JAMES HENDERSON**  
 F.R.I.B.A., A.A.A.  
 Architecte.  
 Cristal blk., Tél. 4035  
 42 Jasper Avenue, O.  
 EDMONTON, ALTA.

**LES CONTRACTEURS**  
 Font nos prix pour nos matériaux  
 construction  
 ciment, plâtre, portes, chassiss,  
 papier, etc.  
**Gorman, Clancey & Grindley**  
 Edmonton, Calgary, Nelson

Fermes Propriétés urbaines  
 Prêts, Assurances  
**The North-West Land & Live**  
**Stock Co. Ltd.**  
 Agents d'Immeubles.

Bureaux à Lamont, Brudeherm  
 et Kitscoty.  
 Tél. 4667 557 1ère rue,  
 Edmonton.

30,000 acres de terre de ferme  
 choisie, depuis \$9.00. Paiements  
 comptant ou avec facilité de payer  
 soit sur récoltes soit 10 pour cent  
 comptant et le reste en 9 mois,  
 avec intérêt à 6 pour cent.

**H. Milton Martin**  
 Courtier d'immeubles  
 et d'assurance.  
**AGENT FINANCIER**  
 148 RUE RICE.  
 Edmonton, Canada  
 Téléphone 4334 Boite postale 998

**Larue & Picard**  
 ont maintenant leur bureau au  
**No. 248 Ave Jasper**  
 Chambre No. 4.

Téléphone.  
**Office, 1816**  
**Résidence, 1798**

Téléphone 1528 755 Quatrième rue  
**WESTERN CARTAGE CO. Ltd.**  
 Transport de meubles, pianos, coffres  
 forts et marchandises de toutes sortes  
 par des hommes compétents et responsa-  
 bles. Livraison à domicile de cubes d'ex-  
 W. A. Léonard J. M. Henry

**The Edmonton Sporting Goods Co.**  
 Simpson & Hunter  
 Armes, munitions, et articles de sport.  
 Fusils rép. Les commandes venant  
 de la campagne reçoivent une  
 attention spéciale  
 233 ave. Jas est : : : Edmonton

**Agences imperiales**  
**Hon. P. Lessard** **Leo. Savard**  
**A. Boileau**  
 Edifice de la Banque Impériale  
 PHONE 4322 Prêts d'argent  
**Assurances.—Immeubles**

UNE FEMME pouvant faire mé-  
 nage et lavage dans maison pri-  
 vée serait employée 6 jours par  
 semaine pendant toute l'année.  
 S'adresser aux bureaux du  
 Courrier de l'Ouest.

**Papiers Peints,**  
**GRAND CHOIX D'IMAGES**  
**PIEUSES.**  
 16 pouces sur 20; avec cadres  
 Depuis \$1.25.  
**BAILEY SUPPLY HOUSE.**  
 717 Ave. Namayo,  
 Edmonton, Alberta.

**HOTEL ASTORIA**  
 St-Albert, : : : : : Alta.  
 E. Létourneau, A. Harnois.  
 Propriétaires.  
 —Taux \$1.00 et \$1.50 par jour.—  
 On donne une attention spéciale  
 aux voyageurs.

**P. & B. GUNN**  
 Marchands Généraux.  
 Achat et échange des pro-  
 duits de ferme.  
 Lac Ste-Anne, Alta.

**Végreville à St. Paul**  
 MM. Sigler et Richardson, pro-  
 priétaires de l'écurie "Végreville  
 Livery, Feed & Sales" désirent  
 annoncer au public que la voiture  
 de poste de Végreville à St.  
 Paul des Métis part de Végreville  
 chaque mardi, jeudi et samedi à  
 8 heures du matin, et ar-  
 rive à St. Paul des Métis le mé-  
 me jour à 6 heures du soir.

**City Messenger & Express Co.**  
 558 Deuxième rue  
 Edmonton.  
 Téléphone de jour . . . 2544  
 Téléphone de nuit . . . 2022  
**D. V. Farney, Prop.**  
 Messagers, livraison de toute  
 sorte, affiches et circulaires.  
 Si notre service est satisfai-  
 sant, dites le à vos amis; si-  
 non, dites nous le.

**A. J. BATES**  
 Agent d'immeuble et agent  
 financier.—Terres de ferme  
 et à fruits. : : : : :  
 Tél. 4955 152 rue Rice.  
 EDMONTON

A vendre, maison moderne,  
 à 9 chambres, 16ème rue.—  
 Prix \$5,200, moitié com-  
 pant, le surplus à termes fa-  
 ciles. Cette maison se trouve  
 entre les avenues Jasper et  
 Victoria et est charmante.  
 Double coin, bloc 56, à In-  
 glewood pour \$1,500.—Con-  
 ditions habituelles.

**COMPAGNIE GENERALE**  
**TRANSATLANTIQUE**  
 Service Postal—Télégraphique à  
 Grande Vitesse

**NEW-YORK, HAVRE, PARIS.**  
 Par les Paquebots-Poste porteurs  
 des Mallets de France et des  
 États-Unis.

Départs réguliers le jeudi à 11  
 heures. a.m.

La Savoie . . . . . 5 oct.  
 La Lorraine . . . . . 12 oct.  
 La Touraine . . . . . 19 oct.  
 La Provence . . . . . 26 oct.  
 La Savoie . . . . . 2 nov.  
 La Lorraine . . . . . 9 nov.  
 La Touraine . . . . . 16 nov.  
 La Provence . . . . . 23 nov.

S'adresser pour tous renseigne-  
 ments à M. René Lemarchand, agent,  
 aux bureaux de M. H. Mil-  
 ton Martin, 148 Rice Street, (an-  
 cien bureau de Poste.)

**Pharmacie**  
**Laval**  
 130, Ave JASPER  
 EDMONTON

**J. R. VINCENT**  
 PHARMACIEN

Drogues Livres  
**Namayo Medical Hall**  
 505 Namayo  
 Téléphone 2188  
 Edmonton, Alta.

**New Brunswick Hotel**  
 Deuxième rue.  
 Edmonton, : : : : : Alta.  
 —\$1.00 et \$1.50 par jour.—  
 Vins, liqueurs et cigares de  
 première qualité.  
 Tél. 1521. E. Bourassa, prop.

**Richelieu Hotel**  
**J. N. Pomerleau, Prop**  
 Pension : \$1.50 et \$2.00  
 Pension à la semaine : \$7.00  
**PRIX MODERES.**

**QUEEN'S HOTEL**  
 Ave. Jasper est  
 L'hôtel le plus ancien et le mieux  
 connu d'Edmonton  
 Quartiers généraux des Canadiens-  
 français  
 B. HETU, propriétaire Tél. 1616

**THE YALE HOTEL**  
 EDMONTON  
**Rob. McDonald prop.**  
 Taux: \$2.00 par jour  
 Chambre avec Bain, \$2.50  
 Carte de Repas \$8.00  
 Pension Mensuelle (table seulement)  
 \$30.00

**Boulangerie "Capital"**  
 Le pain à la crème "Capital"  
 est excellent.  
 Nous faisons des gâteaux,  
 tartes, petits pains, etc.  
 Frais chaque jour.  
 Glaces et breuvages frais.  
**J. A. PETCH, Prop.**  
 Tél. 2711 2151 Jasper O.

**CAMPBELL et OTTEWELL**  
 MINOTIERS et MANUFACTURIERS des  
**FARINES DE BLE DUR DES MARQUES**  
 SUIVANTES:  
**White Rose (Fancy Patent)** **Peacemaker (Fancy Patent)**  
**Strong Bakers et Golden Harvest**  
 Crème de blé et farine de blé entier  
 En vente chez tous les épiciers et marchands de farines  
**Minoteries à Edmonton, Alta. Téléphone 1542**

**LE MAGASIN DE LA QUALITE**  
**LE PAIN QUI EST NOURRISSANT.**  
 Nos méthodes de cuisson et de pétrissage assurent à nos  
 clients un pain très nourrissant et absolument sain, avec un  
 goût délicieux.  
 Nos voitures de livraison vont dans toutes les parties de la  
 ville.  
**Hallier & Aldridge**  
 Téléphone 1327 223 avenue Jasper

**IMPERIAL BANK OF CANADA**  
 Capital autorisé, \$10,000,000.00 Capital souscrit, \$6,000,000.00 Capital payé, \$5,944,278.00  
 Fonds de Réserve, \$5,944,278.00  
 Bureau principal, TORONTO, Ont. D.R. WILKIE, Président. Hon. R. JAFFRAY, Vice-Président  
 Agence en France: Crédit Lyonnais; Angleterre: Lloyd's Bank; Bureau, rue Lombard.  
 Londres: New York: Manhattan Bank; Minneapolis: First National Bank; St. Paul:  
 Second National Bank; Chicago: First National Bank; Succursales à Manitoba, Alber-  
 ta, Saskatchewan, Colombie Anglaise, Québec et Ontario.  
 Lettres de Crédits pour voyageurs, bonnes dans tous les pays  
**"Bank Money Orders," aux prix suivants:**  
 \$5.00 et moins 3 cts.  
 Au-dessus de 5.00 et ne dépassant pas \$10.00 10 cts.  
 " " 20.00 " 20 " 10 cts.  
 " " 30.00 " 30 " 15 cts.  
 Ces mandats sont PAYABLES AU PAIR à n'importe quel bureau de Banque incor-  
 porée du Canada  
 DEPARTEMENT D'EPARGNES. Intérêt alloué sur les dépôts, aux taux courants, et à partir de la date d'  
 O. R. P. KIRKPATRICK, Gérant Succursale d'Edmonton

**Alberta Marble, Granite & Stone**  
 Company.  
 Manufacture de monuments en  
 granit, marbre et pierre.— Cha-  
 pitaux, tables, pierres funéraires,  
 monuments, etc.  
 EDMONTON.  
 Tél. 4058. coin 1ère et Clara

**ADAMS EXPRESS & CARTAGE CO.**  
 Successeur de la Cie  
 Wisner Express & Transfer  
 Ordres promptement exécutés.  
 Spécialité: Transport de pianos.  
 Téléphone 1346 652 Première rue.  
 EDMONTON.

**INSTITUTEUR**, possédant per-  
 mis pour enseigner dans la pro-  
 vince, très qualifié et avec expé-  
 rience de l'enseignement (âgé de  
 30 ans) demande emploi immédiat.  
 S'adresser à M. Daniel Legault,  
 Pirvin P.O., Sask.

**THE**  
**CONNELLY-MCKINLEY**  
**COMPANY LIMITED**  
 Embaumeurs et Entrepre-  
 neurs de Pompes Funébres.  
 Chapelle privée et ambulance  
 136 rue Rice. <> Tél 1525

**Végreville Crown**  
**Liquor Store**  
**VEGREVILLE**  
**RUE PRINCIPALE SUD**

Vins, Liqueurs, Cigares,  
 Bière et "Porter"  
 "Cass's Ale" et "Guinness's  
 Stout"  
 Bière "Lager" en petits  
 et grands barils  
 Liqueurs douces de toutes  
 sortes à bas prix  
 Livraison des marchan-  
 dises dans toutes les  
 parties de la ville  
**T. H. CHARLEBOIS.**

A VENDRE à de bonnes condi-  
 tions, une terre de 160 acres,  
 sur la section 18, Tp. 52, Rg.  
 26, à trois milles au sud de  
 Spruce Grove Center. S'adres-  
 ser au Courrier de l'Ouest.

**Canadian Northern**  
**Railway.**

**DEUX TRAINS**  
**QUOTIDIENS**  
**Winnipeg, Portage la Prairie,**  
**Saskatoon, Prince Albert,**  
**Edmonton**

"The Capital Cities Express"  
 — via —  
 Brandon et Regina  
 train du jour.  
 "The Alberta Express"  
 — via —  
 Gladstone et Dauphin  
 train de nuit.  
 Tous les trains se raccordent à  
 Winnipeg avec  
 "The Lake Superior Express"  
 Quotidien pour l'Est canadien  
 — via —  
 Port Arthur et Fort William.  
 "The Duluth Express"  
 Quotidien pour Duluth et  
 Chicago.  
 "The St. Paul Night Flyer"  
 Quotidien pour St. Paul et  
 Chicago.  
 "The St. Paul Day Express"  
 Quotidien pour St. Paul et  
 Chicago.  
 Pour horaires, locations, prix  
 et tous renseignements s'adres-  
 ser à  
**JOS. MADILL,**  
 Agent du C.N.R.,  
 115 Jasper E. Phone 1712  
 EDMONTON, ALTA.

Le mal de tête est causé par un  
 mauvais estomac. Prenez des tablet-  
 tes "Chamberlain" et votre mal de  
 tête disparaîtra. En vente chez tous  
 les droguistes.

FEUILLETON DU COURRIER DE L'OUEST  
**LES DEUX EPOUSES**

**PREMIERE PARTIE.**  
**NID DE MISERE.**

Dans l'anxiété trop pénible de son attente, Gillette n'avait pu tenir dans les deux pièces de son petit logement.  
 Elle était descendue dans la boutique d'épicerie qui occupait entièrement l'étroit rez-de-chaussée, et elle s'entretenait avec madame Daillot, la commerçante, une veuve qui était aussi la propriétaire de l'humble maison.  
 L'on était tout au sommet de la butte Montmartre, dans l'une de ces rues paisibles, d'aspect provincial, qui avoisinent l'ancienne paroisse de Saint-Pierre, actuellement éclipsée par sa rivale, la flamboyante cathédrale du Sacré-Cœur.  
 Sur le seuil du magasin, les deux femmes adossées à l'embrasure de la porte guettaient attentives, les yeux par laquelle Armand déboucherait sûrement.  
 —Écoutez, ma pauvre petite dame, disait avec douceur Victoire Daillot, une grosse femme couronnée aux jolis yeux bleu clair d'une innocence d'enfant. Il est vraiment temps que votre mari, M. Armand, m'apporte un acompte, car, je vous l'avoue, je suis au bout de mon rouleau. Songez que voilà à peu près un an que vous êtes chez moi sans que j'aie vu la couleur de votre argent!  
 Très troublée, pleine de honte, Gillette murmura bas :  
 —Vous savez...  
 La veuve l'interrompit avec une extrême bonté.  
 —Eh! je sais bien que ce n'est pas l'envie qui vous manque de me payer! Aussi, je vous le dis en toute sincérité, je ne vous tourmenterai pas plus aujourd'hui que je l'ai fait jusqu'ici, si moi-même je n'étais pas gênée.  
 La physionomie de la jeune femme exprimait une vive inquiétude.  
 —Quoi, vous aussi, ma bonne madame Daillot?  
 La commerçante hochait la tête soucieusement, un pli ridant son front très blanc, qui contrastait avec la teinte sanglante de ses joues, son regard franc, habituellement joyeux, tout terni.  
 —Dame! me supposez-vous donc millionnaire, ma pauvre enfant? Voyons, soyez persuadée que je ne parle pas pour vous le reprocher, mais réfléchissez que depuis que vous êtes chez moi, non seulement ma location—la plus belle de ma maison—ne me rapporte rien, mais que vous vivez à crédit quasiment de ce que je vends... charbon, pain, conserves et épices...  
 —C'est vrai, reconnut Gillette tout interdite.

—Pour sûr que c'est vrai!... Et voilà tout cela s'allonge sur votre note sans qu'il me rentre rien dans ma caisse... Eh, mon Dieu, s'il n'y avait que vous deux, ça irait encore, vous êtes si économes!... mais, combien dans le quartier sont dans votre cas, et n'y mettent pas votre discrétion! Du reste, personne n'est malhonnête... Je sais bien que l'on me paiera un jour, mais quand?... On ne peut pas le savoir... Et, en attendant, on a ses échéances, auxquelles il faut satisfaire, ou bien, c'est le grand saut! —Ah! voyez-vous, le crédit à long terme, c'est là ce qui nous perd, nous autres petits commerçants!  
 Le ton sérieux inordinaire de la brave femme, ses paroles trop justes avaient atterré la pauvre Gillette.  
 Des larmes montaient à ses yeux l'aveuglèrent subitement; elle couvrit son visage de ses deux mains crispées et sanglota, tout son corps mince, secoué de grands mouvements convulsifs.  
 Toute petite, mignonne, souple et gracieuse, dans ses pauvres vêtements usés, Gillette possédait une étrange beauté brune au teint ambre uni, à la chevelure épaisse couleur d'encens, aux lèvres pourpres, aux yeux de feu soulignés par les longues paupières bistrées.  
 Elle devait son type, très remarquable, nettement oriental, à son origine tzigane.  
 Sa patrie était la Hongrie, mais elle avait circulé dans toute l'Europe et séjourné surtout en France, dont elle parlait la langue avec une grande pureté.  
 Madame Daillot, émue du chagrin que laissait voir la jeune fem-

me, caressa son épaule d'un geste maternel.  
 —Allons, ne vous désolerez pas comme cela!... Ce n'est véritablement pas le moment, puisque M. Armand va nous rapporter tout à l'heure ses appointements.  
 Gillette eut un cri angoissé.  
 —Ah! pourvu qu'on l'ait payé.  
 —Tiens, pourquoi donc pas?... C'est la fin du mois d'octobre aujourd'hui... On l'a fait trimer pendant trente et un jours sans lui accorder la moindre avance, c'est donc bien le moins qu'on lui allonge sa paie au jour dû! —Combien a-t-il déjà?  
 —On lui a promis deux cents francs par mois.  
 —Mazette!... c'est gentil, pour un homme qui n'a pour ainsi dire rien appris pour gagner sa vie...  
 —C'est bien ce qui a fait que, jusqu'à présent, aucune de ses démarches n'avait abouti... On est si difficile et tous les emplois sont si encombrés!...  
 —Mais, là?...  
 —Armand s'y est présenté sur la foi d'une annonce... C'est un industriel qui a monté un atelier de photographie d'art, il fait des reproductions pour les peintres et les sculpteurs... On a pris Armand à l'essai, puis il est si adroit, il a tant de goût qu'il a pu se rendre utile tout de suite... Du reste, c'est très fatigant, toujours debout, et il est pris de sept heures du matin à six heures du soir.  
 La bonne femme éclata d'un gros rire.  
 —Bah! ne vous restez-il pas la nuit, mes pigeons!... Au travers du plancher qui est mince, je vous entends bavarder des fois jusqu'à passé minuit! —Mais, voyons,

songez un peu au sérieux. C'est donc deux cents francs que M. Armand aura en poche?... Eh bien, moi, je n'ai un besoin pressant que de quatre-vingt-dix francs... Vous pourriez donc disposer du reste... Vous savez, ce ne sera pas trop d'acheter une paire de bottines à M. Armand, car ma parole, il marche sur ses tiges!... et quant à vous, c'est piété de vous voir sortir sans seulement un chapeau à mettre sur vos épaules, avec le froid qui commence à piquer... Et, dame, ça ne fera que croître et embellir... en novembre, c'est le temps qui veut ça...  
 La jeune femme fit un geste d'insouciance.  
 —Oh! peu m'importe pour moi!... J'ai été élevée à la dure... Mais, ce privations, ces humiliations de chaque jour pour Armand qui n'a pas été élevé à cela et qui l'endure à cause de moi, voilà ce qui me désespère!...  
 Madame Daillot se rapprocha, interrogeant sa locataire avec une curiosité qui n'avait rien que de bienveillant.  
 —Alors, c'est donc vrai qu'il est noble, ce jeune homme?... Comment est son nom, déjà?  
 Les mains d'Armand, les long d'elle, revêlèrent, Gillette répondit ne voulant rien cacher à leur humble bien-être.  
 —Armand appartient à l'une des plus vieilles familles de la noblesse française de l'Ouest: Il est comte et devrait hériter d'un oncle, qui est célibataire, titré, mais qui est immensément riche.  
 —Mais son nom, vous ne m'avez point dit?...  
 —Heneguy de Baudrinhaye.  
 La bonne femme hochait la tête,

pleine de respect et aussi de commisération.  
 —Pauvre garçon!...  
 Des larmes gagnèrent de nouveau les yeux de la jeune femme et se répandirent sur son visage enfiévré.  
 —Oui, pauvre, malheureux garçon! s'écria-t-elle avec un mélange de passion ardente et de désespoir véhément. Victime de son amour!... victime de mon égoïsme, car, s'il est ici à souffrir de la misère, s'il doit s'entretenir à un pénible et infime travail, c'est pour moi seule!... C'est moi qui ai causé sa brouille avec sa famille, moi qui l'ai jeté dans les difficultés sans nombre qui l'accablent aujourd'hui... Moi, qui l'empêche d'en sortir!  
 Mme Daillot réfléchissait ardemment, frappant le bout de son nez avec son doigt court et épais, que les travaux grossiers avaient rendu plus rude qu'une râpe.  
 —Écoutez donc!... il faut tout de même qu'ils aient mauvais caractère dans la famille de M. Armand!... Ne pas fermer les yeux sur une petite folie de jeune homme, se fâcher pendant si longtemps, on n'a pas idée de ça!... Surtout quand il s'agit d'une gentille femme modeste et tranquille comme vous!...  
 Gillette releva ses beaux yeux emplis de mélancolie sur son interlocutrice, et, prononça avec douceur et gravité.  
 —C'est que, justement, madame Daillot, il ne s'agit point d'une folie... du moins, pas comme vous l'entendez...  
 (A suivre).



CAUSERIE  
LITTÉRAIRE

Les mémoires canadiens.

Pourquoi n'écrivez-vous donc pas vos mémoires? "demandons-nous un jour à un homme cultivé, autrefois journaliste de renom, et qui vécut en relations intimes avec McDonald, Cartier, Cauchon, comme avec les journa-

listes et les politiciens de cette période. — "Je le ferai, si je puis en trouver le temps," nous répondait-il. Ce pourrait être assez intéressant.

Il a raison. Et ce le serait d'autant plus que les mémoires canadiens manquent presque absolument à notre littérature. C'est pourtant l'un des genres qui ont le plus de charme et sont des plus utiles aux historiens comme aux chercheurs anxieux de connaître

à fond une période de la vie nationale ou sociale.

Qui de nous n'a feuilleté, pour ne parler que de chez nous, — les "Mémoires" de Philippe Aubert de Gaspé, ou ce vieillard intelligent a noté une foule d'anecdotes et de légendes de son temps, plus intéressantes et plus précieuses, parfois, aussi, que des pages de considérations générales inutiles à qui cherche une information particulière sur tel ou tel personnage de notre histoire? Ils sont nombreux, tous ceux qui se sont amusés à lire, dans ce "coin de l'Ancheté," comme l'appelait modestement cet écrivain, tel récit où ils ont reconnu ou deviné l'un de leurs ancêtres ou retrouvé la physionomie qu'avait il y a cent ans, tel endroit où les rattachent des souvenirs de famille et d'amitié.

Car, les mémoires sollicitent le conteur à y inclure une foule de détails, d'anecdotes, de descriptions, de mots d'esprit, de boutades et de poésies croquées sur le vif, qui à part leur charme particulier, sont une aide au chroniqueur désireux de reconstituer une époque, un milieu, une situation, ou de corriger des notions erronées répandues à propos d'un personnage historique ou en passe de le devenir.

La littérature française est peut-être celle où les mémoires abondent davantage; ils constituent un genre, nous ne dirons pas essentiellement français, quoique la littérature anglaise nous en offre aussi d'illustres exemples. Et c'est sans doute à cause de la richesse de ces œuvres, dans leur pays, que les historiens et les biographes français ont pu tirer au net, telle affaire, restée mystérieuse aux contemporains de cet événement, et situer fidèlement tel personnage, inconnu, méconnu ou ignoré à l'époque où il a vécu. Taine, par exemple, dans ses remarquables études sur "Les Origines de la France Contemporaine", a largement puisé dans les mémoires et la correspondance d'avant la Révolution, et c'est un peu cela qui donne à son travail le cachet de reconstitution exacte et documentée, l'un des traits saillants de cette œuvre puissante.

C'est aussi grâce aux mémoires politiques de certains hommes, — ayant pris part à la tentative de restauration, en France, — au lendemain de la chute du second Empire, — que M. Gabriel Hanotaux doit avoir pu écrire les chapitres les plus intéressants et les plus curieux de son "Histoire de la France Contemporaine." Et combien d'autres exemples, plus récents encore, pourrions-nous ci-

ter à l'appui de cette théorie! Toute une littérature historique fleurit en France, chaque année, nourrie par les vieux mémoires et les récits de témoins du temps passé, et c'est dans ce terreau que l'histoire pousse chaque année des racines de plus en plus drues et abondantes.

Notre littérature, dont les premiers bourgeois se développent, n'a guère pu compter, jusqu'ici, sur les mémoires canadiens. Ils sont des plus rares. Sans doute, quelques-uns de nos compatriotes ont dû consigner par écrit leurs impressions et leurs témoignages à propos de récit d'une conversation particulière, grosse d'importance, reconstituée par écrit leurs impressions et leurs témoignages à propos de certains événements. Mais leurs manuscrits sont pour la plupart inédits et ignorés, les vieilles familles qui les détiennent les gardent comme de vieux papiers précieux, elles ne songent pas à les rendre publics.

De nos hommes d'Etat d'avant la confédération, nous ne savons que peu de chose; il en est ainsi d'une foule de détails relatifs à l'entrée de notre province dans la fédération canadienne. Les secrétaires des hommes politiques de cette époque n'ont pas su ou n'ont pas voulu recueillir au jour le jour mille incidents de peu d'importance, sans doute, mais qui jetteraient un faisceau de lumière sur l'intention de tel politicien, quand il a posé tel acte, a fait tel voyage en Angleterre. Et, pour parler d'une époque plus rapprochée, qui, parmi les députés ou les ministres au fait des événements politiques du dernier parlement, a songé à jeter sur le papier des notes relatives aux entrevues qu'ils ont eues avec lord Grey, avec M. Laurier, ou avec des gens influents sur la question de la marine, par exemple? Il y a eu, à cette époque, toute une crise, dans les deux partis politiques, des allées et venues et des conférences insoupçonnées du grand public, où les journalistes n'ont pas eu accès, et dont la plupart n'ont su l'existence que par ouï-dire. De quel puissant intérêt seraient-elles pour l'histoire de demain, — des notes à ce propos, jetées à la hâte sur un carnet, ou le récit d'une conversation, particulière grosse d'importance, reconstituée en détail chaque soir par un député un tant soit peu observateur, et plus soucieux de noter des faits d'une portée politique considérable, que de ramasser et de collectionner des "petits papiers" vaguement dangereux pour un collègue ou un ennemi détesté!

Les mémoires canadiens

COWAN'S  
PERFECTION  
COCOA  
(MAPLE LEAF LABEL)

est le breuvage obligé pour le déjeuner, le dîner et le souper. Il est nourrissant, facile à digérer et délicieux au point d'exciter le plus vif appétit.

Faites-vous usage du COWAN?

## Magasin de modes

## BON TON

Propriétaire: Melle Marie Morin.  
509 Edifice Schattner  
Avenue Namayo EDMONTON

Modes les plus élégantes de la ville.  
Prix très modérés.

manqueront demain à celui qui voudra reconstituer notre époque. Force lui sera de recourir aux journaux contemporains, — où l'on trouve parfois grossièrement les moindres détails, où l'on forge des crises politiques selon les besoins de l'heure, où l'on construit à la diable d'immenses cathédrales branlantes sur des points d'aiguille d'une infinie ténuité.

Pourquoi, oui pourquoi n'aurions-nous pas, nous aussi, nos mémoires politiques, ou simplement personnels, où demain nos historiens et nos chroniqueurs trouveraient ample moisson de documents et de faits inédits d'un personnage, d'une situation, parfois même de presque toute une période?

Les faits à consigner ne manquent point, dans la vie des personnes mêlées à la politique ou aux grands événements. Et, si l'on y tient, il est facile de trouver le temps d'écrire ou de dicter son journal. Quant à s'y résoudre, n'est-ce pas M. de Gaspé qui s'y décidait à la "quatre-vingtaine" et s'y employait ensuite, le reste de sa vie, courageusement?

Georges PELLETIER.

J. W. Copeland, de Dayton, Ohio, acheta une bouteille de remède "Chamberlain" pour son petit garçon qui avait un rhume, avant que la bouteille ait été employée entièrement, le rhume était guéri. N'est-ce pas mieux que de payer une facture de médecin de \$5.00? En vente chez tous les droguistes.

Compagnie de la  
BAIE D'HUDSON

Chacune de nos transactions est inspirée des mots suivants: "La plus haute qualité pour le prix le plus réduit."

Nous faisons nos achats de façon à plaire à tous et chaque client est notre meilleur agent d'annonce pour nos affaires.

Nous avons plusieurs vendeurs parlant français.

## SOUS-VETEMENTS D'HIVER POUR FEMMES.

Vous serez entièrement satisfaites de ces sous-vêtements. Après les avoir portés une fois, vous n'en désirerez pas d'autres. Tout article vendu par nous est absolument garanti.

Nous vous recommandons les articles suivants: Tricots de laine naturelle pour femmes, manches longues articles pour l'hiver.

Valeur exceptionnelle ..... 60c  
Caleçons de même qualité ..... 60c  
Tricots de laine naturelle pour femmes, trois quarts de laine, irrétrécissables, qualité extra fine.  
Spécial ..... \$1.00  
Caleçons assortis ..... \$1.00  
Tricots de laine blanche pour femmes, tout laine, absolument irrétrécissables, manches longues, allant parfaitement.  
Articles spéciaux à ..... \$1.25  
Caleçons de même qualité ..... \$1.25  
Combinaisons de laine blanche, pure laine, manches longues, allant parfaitement au corps.  
Excellent article à ..... \$2.25  
Combinaisons de soie blanche et de laine. — Un vêtement de dessous très pratique pour l'hiver, insurpassable pour tenir chaud. Article de première qualité.  
Spécial à ..... \$4.00

## COUVERTURES, COUVERTURES.

Vous avez certainement besoin de couvertures pour cet hiver.

Vous ne sauriez acheter qu'une seule couverture, la fameuse "Hudson's Bay" connue par tout le Canada comme la plus chaude et la plus durable. Voyez à ce que la marque "H. Bay Co." soit attachée à la couverture afin d'éviter les imitations nombreuses. Souvenez-vous qu'aucune couverture n'est de provenance authentique sans la marque.

Couvertures H. B., 3 points ..... \$6.00  
Couvertures H. B., 3 1/2 points ..... \$7.50  
Couvertures H. B., 4 points ..... \$8.50  
Bleues, vertes, blanches et rouges.

The Hudson Bay  
Company

Coin de l'Avenue Jasper et de la Troisième rue.  
EDMONTON.

ABONNEZ-VOUS AU "COURRIER DE L'OUEST."  
\$1.00 par an.

CORSET  
La Diva  
NE SE ROUILLE PAS

Pour Tailles Moyennes

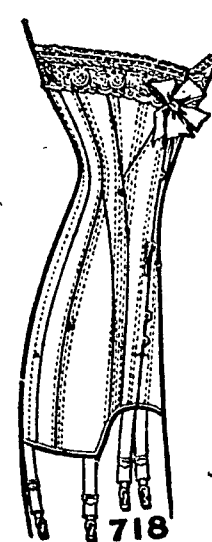
Le corset La Diva No. 718 dont nous donnons ici le dessin est sans égal pour les personnes de taille courte ou de taille moyenne, surtout pour celles qui exigent des corsets à baleines courtes. Ce corset fait paraître plus grande et donne à l'ensemble de la silhouette une apparence gracieuse et svelte. Il assure l'ajustement parfait de la robe. Bien qu'il soit serré et étroitement ajusté sa forme est si parfaite qu'il donne un sentiment de confort absolu. Il ne coûte que \$4.00. Les corsets de même qualité, mais importés coûtent environ \$6.00 à cause des droits de douane.

Partout où l'on rencontre des femmes bien habillées, au théâtre, dans les dîners, dans les bals, vous pouvez être assurée que la plupart d'entre elles doivent le CHIC de leur tournure à un corset "La Diva."

Dominion Corset Co., Quebec, Que.

Fabricants des fameux corsets D. &amp; A.

21-11



économisant ainsi

le profit des intermédiaires

Les Costumes et la Lingerie "Bon-Ton" au point de vue de l'actualité, du chic, de la façon et des bas prix dédient la comparaison. Jugez-en.

5102—COSTUME TAILLEUR. Très distingué, Cheviot anglais, noir ou bleu marin. MANTEAU 30 pouces de long, grand col genre matelot, garniture velours, boutons et boucles de soutache de soie, doublure mercerisée à rayure diagonale. JUPE Dernier Genre à panneau uni en avant et garni en arrière. Valeur splendide à \$10.25

5092—MANTEAU pour JEUNE FILLE, ni-jus, 48 pouces de long, cheviot gris foncé, patron fantaisie en uni noir, bleu marin ou bronze. Col genre matelot, garnitures velours, boucles de soutache de soie et petits boutons. Plus en arrière, chaque côté, en bas des hanches. Éléant, pratique et bon marché à \$8.75

Les FRAIS D'EXPÉDITION par maille ou par express, dans tout le Dominion, sont à notre charge. Notre GARANTIE de satisfaction ou de remboursement de votre argent accompagne chaque envoi.

NOTRE CATALOGUE AUTOMNE-HIVER 1911-1912, vous sera ENVOYÉ GRATUITEMENT sur demande

La Compagnie "Bon-Ton"  
415 rue Saint-Joseph - Québec



L'UNE DES SCENES DE MME. SHERRY, COMEDIE MUSICALE QUI SERA REPRESENTEE AU THEATRE EMPIRE, Lundi, mardi et mercredi, 16, 17 et 18 octobre.

## AVIS IMPORTANT

MESSIEURS:—

Vous trouverez un très grand avantage à mettre de côté, dès à présent, quelques piastres pour acheter un ou plusieurs lots dans une jeune ville florissante. Ces lots seront prochainement mis sur le marché par

## L. ARSENAULT &amp; CIE.

Agents d'immeubles, prêts d'argent et placements

Téléphone 4227

136 Avenue Jasper Ouest, EDMONTON, Alta.



# LE COURRIER DE L'OUEST

Fondé en 1895

Hébdomadaire

Publié à Edmonton, Canada, par la Compagnie de Publication du Courrier de l'Ouest, Limitée. Bureaux et ateliers, 654 deuxième rue. Tel. 1875.

EDMONTON, ALTA., JEUDI, 12 OCTOBRE, 1911.

## Une étrange attitude

Les Canadiens-français de l'Ouest et le Congrès du Parler Français.

Notre excellent confrère, M. Hont, annonce dans le récent bulletin de la "Canadienne", de Paris, la fondation d'une section de la Société du Parler Français à St-Boniface, et il veut bien, par la même occasion, signaler les modestes efforts que nous avons tentés à différentes reprises pour amener nos compatriotes d'Alberta et de Saskatchewan à faire preuve d'une semblable initiative.

A vrai dire, "Le Courrier de l'Ouest" a été le premier journal des trois provinces des prairies à lancer cette idée dans le public de langue française et le commencement de sa réalisation par nos compatriotes de St-Boniface n'a pas été sans nous causer une légitime satisfaction.

Cette satisfaction cependant ne sera pas entière tant que les Canadiens-français de Saskatchewan et d'Alberta n'auront pas imité l'exemple donné par ceux du Manitoba et en dépit de l'inertie en butte à laquelle se sont heurtés jusqu'à présent tous nos appels, nous conservons malgré tout l'espoir que deux sections de la Société du Parler Français seront fondées à temps pour permettre à nos compatriotes d'Alberta et de Saskatchewan de collaborer aux travaux du Congrès de la langue française qui aura lieu à Québec en 1912.

Nous avons publié, il y a quelques temps, l'appel lancé, à tous les descendants des colons de langue française établis dans l'Amérique du Nord, par les organisateurs du Congrès.

De toutes parts les marques d'approbation sont venues nombreuses et le concours le plus dévoué et le plus précieux est promis aux efforts des promoteurs par tous ceux qui s'intéressent à la conservation de notre langue maternelle dans ce pays.

Au milieu de ce bel élan, deux groupements de langue française sont seuls demeurés muets et inactifs. Nous voulons parler de ceux de Saskatchewan et d'Alberta; et ces deux groupements comprennent ensemble près de 60,000 personnes!

Nous croyons que les membres éminents et nombreux du comité d'organisation du prochain Congrès sont en droit de s'étonner d'une aussi parfaite indifférence témoignée par nos compatriotes envers leurs travaux...

En dehors de la création de sections de la Société du Parler Français—ce qui est bien la façon la plus pratique de reconnaître publiquement l'importance de l'œuvre entreprise—nos compatriotes n'ont même pas jugé à propos d'envoyer leur encouragement et leur approbation au siège du comité sous la forme de résolutions adoptées au cours d'assemblées de sociétés ou cercles St-Jean-Baptiste...

Ce ne sont cependant pas les associations de ce genre qui manquent dans nos deux provinces et il nous semble qu'un motif, comme celui qui nous occupe en ce moment, légitimerait amplement la convocation d'une assemblée spéciale de ces organisations...

Les travaux de préparation du Congrès de Québec retiennent l'attention des descendants des colons français depuis Québec jusqu'à la Nouvelle-Orléans et de St-Paul à Winnipeg; il n'est pas jusqu'à l'Académie Française qui n'ait jugé utile de se faire représenter au Congrès par l'un de ses membres les plus illustres.

Il est véritablement inadmissible, en présence de ces faits, que les Canadiens-français de Saskatchewan et d'Alberta persistent dans leur attitude d'étrange indifférence.

Il suffirait que dans chaque province, quelques hommes dévoués prennent l'initiative du mouvement pour faire une ample moisson de bonnes volontés.

Quelle seront ces patriotes?

## Echos et commentaires

Les 200,000,000 de minots de blé de la récolte de l'Ouest représentent à un prix moyen de 75 cents le minot, la somme énorme de \$150,000,000. Si ce blé était écoulé en l'espace de quinze jours tout l'argent en circulation au Canada ne suffirait pas à en couvrir

le prix d'achat payé aux cultivateurs.

Il est fort possible que, pour faire face à la situation, les banques canadiennes seront obligées d'importer du numéraire des Etats-Unis.

\*\*\*

La position que devra adopter le nouveau premier ministre, l'hon. M. Borden, en ce qui concerne la marine canadienne ne manque pas d'exciter la curiosité.

L'une des caractéristiques du projet développé par l'ancien chef de l'Opposition est, comme on le sait, d'enlever au gouvernement canadien toute faculté de contre-carier les ordres de l'Amirauté. Non seulement M. Borden désire que le Canada contribue à augmenter l'effectif de la marine anglaise, par le versement d'une somme fixée à au moins vingt millions, mais il veut que ce cadeau soit fait à titre gracieux, sans exiger aucune garantie de la part de l'Angleterre.

De plus, M. Borden a nettement exprimé l'opinion que, pour faire un tel cadeau, le parlement du Canada n'a pas besoin de mandat exprès du peuple. Ses déclarations en chambre, sur ce sujet, sont des plus catégoriques et ne donnent lieu à aucune ambiguïté.

Ce qui complique la situation, c'est que, quelques minutes après avoir exprimé son opinion, M. Borden, par distraction ou autrement, a commis l'imprudence de voter pour l'amendement Monk qui exprime un double regret: celui que le discours du Trône ne manifeste pas l'intention du gouvernement Laurier de consulter le peuple tant sur sa politique navale que "sur la question générale de la contribution du Canada aux armements de l'Empire."

Les nationalistes prétendent que ce vote de M. Borden constitue un engagement formel de sa part de soumettre immédiatement au peuple tout ce qui concerne la politique navale du pays, soit par contribution en argent, soit par établissement d'une flotte permanente.

Ce qui est certain, c'est que le nouveau gouvernement ne peut pas, sans forfaire à l'honneur, accepter la loi navale telle qu'elle est inscrite présentement dans nos statuts.

## Une opposition forte

(Revue de la Presse).

Maintenant que les résultats à peu près complets de l'élection du 21 septembre sont connus, on peut juger de la force des deux partis en présence, à Ottawa. Sir Wilfrid Laurier a la majorité dans les provinces Maritimes. Il a trente-huit partisans dans Québec, soit onze de plus que la coalition bleu-nationaliste. Les derniers rapports donnent quatre sièges aux libéraux dans le Manitoba, avec des chances sur un cinquième. La Saskatchewan et l'Alberta sont

presque en bloc libérales, de sorte que Sir Wilfrid Laurier a une majorité à l'ouest du lac Supérieur. Mais, à la voix de Toronto, la grande province d'Ontario a noyé le reste du Canada sous le flot de son chauvinisme.

Cependant, malgré les soixante-treize voix qu'il reçoit d'Ontario, M. Borden n'aura guère plus que quarante de majorité. Ce qui fit paraître ce chiffre énorme, au premier abord, ce fut la surprise. Conservateurs comme libéraux étaient si étonnés de voir M. Borden au pouvoir qu'ils auraient crié merveille quand même il n'eût eu que dix voix de majorité.

Sur les 221 membres de la Chambre des Communes, près de 90 sont libéraux. C'est une belle opposition, unie, appuyée par la majorité du peuple dans les deux tiers des provinces de la Confédération, et enfin dirigée par un chef qui, même dans la défaite, dépasse de cent coudées son vainqueur.

La décision de Sir Wilfrid Laurier de rester à la tête de son parti est pour celui-ci le gage d'une revanche prochaine.

La crainte de l'annexion et la peur de la guerre sont des sentiments trop déraisonnables pour durer. La réaction inévitable se produira aux prochaines élections. Le remaniement de la carte électorale, qui donnera quelque vingt comtés de plus aux provinces de l'Ouest et en enlèvera bien une demi-douzaine au vieux Ontario, favorisera aussi la cause libérale. Enfin, la province de Québec, ne sera pas lente à comprendre combien de prestige elle a perdu en perdant le premier ministre. Dans quelques jours, dans quelques heures peut-être, nous pourrions mesurer toute la différence qu'il y a entre les représentants de cette province dans le cabinet d'hier et dans celui de demain.

Cette brève récapitulation, dénuée de tout artifice, montre clairement quelle est aujourd'hui la force de l'opposition au Parlement d'Ottawa.

Les paroles prononcées par Sir Wilfrid Laurier, le soir du 21 septembre, nous apparaissent fort justes: "Nous avons éprouvé un échec, disait le premier ministre, mais nous ne sommes pas abattus. Il nous reste des meilleurs." Sir Lomer Gouin a fait également une prophétie qui se réalisera: "Sir Wilfrid Laurier, a-t-il dit, a été chassé du pouvoir par la passion, il y sera ramené par la raison."

## Chronique de l'organisation agricole

Traduction française des principaux articles publiés par le "Grain Growers' Guide," organe officiel de l'Association des Fermiers Unis d'Alberta, et de l'"Association des Producteurs de Grain de Saskatchewan."

A la demande d'un certain nombre de nos lecteurs de la campagne, appartenant aux deux Associations désignées ci-dessus, nous publions chaque semaine, sous cette rubrique, la traduction des principaux articles parus dans le journal "Grain Growers' Guide."

Nous tenons toutefois à dégager expressément la responsabilité du "Courrier de l'Ouest" des opi-

nions politiques qui pourront être exprimées au cours de ces articles. (Suite à la page 5).

## HÉMORRHOÏDES GUÉRIES A LA MAISON PAR UN NOUVEAU TRAITEMENT INTERNE.

Si vous souffrez d'hémorroides saignantes ou sèches, internes ou externes, envoyez-moi votre adresse et je vous dirai comment

vous guérir vous-même à la maison par le nouveau traitement par absorption; je vous enverrai également une quantité suffisante de ce traitement pour essai; avec des références dans votre propre localité si vous le désirez. Soulagement immédiat et guérison radicale assurée. N'envoyez pas d'argent, mais parlez de cette offre aux autres. Ecrivez aujourd'hui à Mrs. Summers, Box P. 412, Windsor, Ont.

## Vous devez

à vos affaires et à votre position sociale de porter des vêtements qui décèlent chez vous un goût raffiné et un jugement sûr.

## Il y a

une psychologie du vêtement et cela est si vrai que vous ne sauriez espérer la réussite de vos affaires ou l'amélioration de votre position si vous portez des vêtements usés ou défraîchis.

## Vous ne

recueillerez pas entièrement le résultat dû à vos qualités d'homme d'affaires si vous ne portez pas un vêtement à la fois correct et élégant.

Songez sérieusement à cela et venez voir nos étoffes et nos modèles, toujours élégants et de bon goût.

## LaFlèche Frères

Téléphone 2426 118 Jasper Ouest  
EDMONTON

## COSTELLO & RYAN

"The Land Men"

**N**OUS avons des lots à vendre dans toutes les parties de la ville d'Edmonton. Nous vendons également des fermes, en culture ou non.

## COSTELLO & RYAN

"The Land Men"

Téléphone 4851

18 Jasper Est

EDMONTON



Vue à vol d'oiseau de la

### DISTILLERIE de BERTHIERVILLE

OÙ SE FABRIQUE

### LE GIN CROIX ROUGE

Sous la surveillance des officiers du Gouvernement Canadien

Très Spacieuse, bien installée, parfaitement outillée—la Distillerie de Berthierville représente une des grandes industries du Canada et non des moins intéressantes—l'industrie du Gin ou Eau-de-Vie de Genièvre.

Les additions successives faites à l'usine indiquent la vogue croissante du GIN CROIX ROUGE —le type du Gin pur dont l'âge a développé l'arôme et dégagé la fine saveur.

Toutes les opérations qui contribuent à la production du Gin Canadien se font sous la surveillance du Gouvernement représenté à la Distillerie par une escouade d'agents distribués dans les différents départements et entrepôts.

D'immenses approvisionnements de grains : Orge, Seigle, Maïs, entassés dans les greniers spacieux—véritables greniers d'abondance,—alimentent chaque jour la Distillerie qui en consomme des quantités prodigieuses. Le

### GIN "CROIX ROUGE"

est une Eau-de-Vie extraite de la moelle du grain canadien, associé aux baies de Genièvre des meilleures provenances. Les parties nutritives du grain sont transformées en sucre, lequel à son tour est transformé par la fermentation en eau-de-vie. de la même façon que les ferments de l'estomac transforment en alcool le sucre que nous absorbons dans notre thé ou sous toute autre forme.

Le sucre soutient les forces : on donne une ration de sucre aux soldats pour les soutenir pendant les marches forcées. Napoléon I leur donnait un petit verre d'eau-de-vie—du sucre transformé—dans le même but et avec quel succès, l'histoire le rapporte tout au long. Naturellement, comme des meilleures choses, il ne faut pas abuser du sucre—pas plus que du Gin ou de tout autre produit de consommation.

Le Gin "Croix Rouge" est pur, muni en entrop, et chaque flacon porte le timbre officiel de Contrôle du Gouvernement Canadien : la garantie du Consommateur, garantie que n'offrent pas les Gins importés qui ne sont pas surveillés en cours de fabrication, ni à l'exportation, ni à l'entrée au pays et qui sont l'objet de falsifications dangereuses—le fait a été officiellement admis devant la Commission Royale d'Angleterre.

Buvez donc en toute sécurité le GIN CROIX ROUGE, Le Gin avec une garantie.

BOIVIN, WILSON & CIE, Distributeurs, MONTREAL.



PURE FAITE SAINE  
AU CANADA

**MAGIC BAKING POWDER**

NE CONTIENT PAS D'ALUM

SÛRE ÉCONOMIQUE

### Tapisserie artistique

L'art dans la décoration des murs a fait de grands progrès; dans le choix d'un papier la beauté doit aller de pair avec le genre demandé par une pièce ou par une autre selon la destination de celle-ci.

Le choix d'un papier de tapisserie demande, en plus du goût, une longue expérience, nous mettons la nôtre à votre disposition.

DESILETS & COMPAGNIE.

Téléphone 1853. 311 Avenue Jasper Ouest

### Forest Heights

En face le nouveau pont de l'est actuellement en construction.

LOTS \$150 ET PLUS.

Conditions: 1-4 comptant et le surplus en 6, 12 et 18 mois.

WINDSOR REALTY LTD.

572 Première rue

Téléphone 4654

### H. L. Williams & Co.

W. S. RANDALL, Gerant

#### COURTIERS EN TOUS GENRES

(actions et obligations)

Transactions à la Bourse de Vancouver par l'entremise de notre représentant spécial à Vancouver,

EDIFICE DE LA BANQUE DES MARCHANDS

EDMONTON, ALTA.

G. Wynn Owen

David Roberts

### Empire Coal Agencies

Edifice de la Banque Impériale.

Téléphones:  
Edmonton 5321  
Strathcona 3256

Boîtes Postales:  
Edmonton 1167  
Strathcona 400

Ben charbon

Livraison rapide.

### D. J. YOUNG & CO. LTD.

LIBRAIRIE ET PAPETERIE EN TOUS GENRES.

Nous avons un des meilleurs assortiments de tout l'Ouest pour les articles scolaires; qualité excellente et prix modérés.

Téléphone 1427 — (à côté de l'hôtel King Edward) — 1ère rue.

### BANQUE ROYALE DU CANADA

Incorporée en 1869

Capital payé . . . . . \$ 6,200,000

Réserve et profits non répartis \$ 7,200,000

Capital total . . . . . \$100,000,000

Bureaux principaux . . MONTREAL

H. S. HOLT, Président

E. L. PEASE, Vice-Président et Gérant Général

Succursale d'Edmonton: J. F. McMillan, Gérant.  
de Morinville: J. D. Hamilton, Gérant.  
de Vermilion: R. S. Gates, Gérant.  
d'Athabasca Landing: J. M. Howley, Gérant.

Comptes courants ouverts à des termes avantageux

Caisse d'épargne dans chaque succursale

ON SOLICITE LA CORRESPONDANCE

### Chronique de l'Organisation agricole

(Suite de la page 4).

#### LE RESULTAT DES ELECTIONS.

Le peuple a parlé. Il a répudié l'entente commerciale avec les Etats-Unis, et, puis il a voulu aussi la déchéance du gouvernement Laurier.

Ces deux questions importantes, il les a réglées de façon apparemment péremptoire.

Le résultat des élections a été une surprise générale, surtout dans le monde de langue anglaise. En toute probabilité, pas même cinq pour cent des électeurs du Canada n'avaient prévu la défaite de la réciprocité.

L'élection du 21 septembre démontre clairement combien serait sage l'adoption du référendum pur et simple, pour soumettre au peuple les grandes questions de la politique nationale.

La réciprocité aurait indubitablement triomphé, le 21 septembre, si chacun des électeurs eût eu deux votes à donner séparément, l'un en faveur du candidat, l'autre pour ou contre une plus grande liberté commerciale. Le peuple aurait pu ainsi librement apprécier l'administration du jour, tout en approuvant la réciprocité, et sans avoir à confondre les deux causes.

Mais, telle que proposée, aux dernières élections, la réciprocité n'étant plus la seule question posée, ses ailes se trouvaient trop lourdement chargées pour planer victorieusement au-dessus d'une mêlée générale où les partis se livraient une lutte acharnée, n'ayant en vue que la conquête du pouvoir.

(N.P.—Elle a été écartée, inaperçue pour ainsi dire, sous les pieds des combattants. Elle a été l'occasion mais non l'enjeu de la dispute. On s'est battu pour une autre cause).

Mais, en dépit de tous ces désavantages, on constate avec plaisir que les provinces maritimes ont en somme approuvé le pacte de la réciprocité, il en est ainsi de la province de Québec, et cela en face de la violente organisation nationaliste; les deux provinces des prairies ont donné une majorité écrasante en faveur du libre échange, majorité qui fait plus que renverser celle de la Colombie Anglaise et du Manitoba en faveur du protectionnisme.

Ontario s'est levé contre tout ce monde; Ontario a dit "non" et l'a dit si fortement que le reste du Canada n'a plus qu'à s'incliner.

De toutes les provinces, Ontario est politiquement la plus puissante, et quand le peuple d'Ontario a parlé comme il vient de le faire, c'est Ontario qui a voix prépondérante. Ontario est le "home" du protectionnisme. Ontario renferme la majeure partie de la population manufacturière du Canada.

Les "intérêts protégés" ont mené une lutte formidable, en Ontario, pour la défense de leurs gains égoïstes, sachant que la réciprocité serait le "commencement de la fin", la fin du protectionnisme. Mais le "Privilège" a eu peur de combattre à visage découvert; il a rabattu son masque habituel, le masque de la loyauté. Et il a inauguré sa campagne de loyauté!

(N.P.—En avant! le loyalisme, le patriotisme et la musique. Bing! Bang! Boom! Le fermier abasourdi n'y a vu que de la fumée sans feu, mais il a pris ça pour du feu).

Sa campagne de loyauté, le Privilège l'a financée largement, très largement.

(N.P.—L'argent a coulé en Ontario comme le vin en Champagne. L'électeur incorruptible a-t-il tenu la main? Question indisciplinée!)

La campagne de loyauté s'est terminée par le triomphe des gros intérêts protégés; et le fermier d'Ontario, après avoir mordu au fruit défendu, sera bien heureux s'ils n'est jamais appelé à payer cher son imprudence.

(N.P.—Le Privilège saura bien se rembourser de ses frais de propagande patriotique).

Tout de même, les fermiers de l'Ouest auront leur revanche un jour. Et ce jour, qui n'est pas très éloigné, sera le dernier pour le Privilège et les intérêts protégés.

(D'après le "Grain Growers' Guide" et traduction libre.— Les N.P. entre parenthèses, sont des notes personnelles du traducteur).

#### LA POLITIQUE DE BORDEN.

Le programme politique de M. Borden est éminemment intéressant pour tous les cultivateurs du Canada, mais, plus particulièrement, pour les fermiers de l'Ouest. C'est un programme clair et nettement défini. M. Borden l'a non seulement énoncé en paroles fugitives, mais il y a bel et bien apposé sa signature.

Il a maintenant l'appui d'une majorité plus que suffisante pour



**"LA FORME LA PLUS PURE SOUS LAQUELLE LE TABAC PEUT ÊTRE FUMÉ."**

*Lancet.*

l'exécution facile de ce programme. En formant son cabinet, rien ne l'empêche de ne s'entourer que de conseillers en parfaite communion d'idées et de sentiments avec lui-même, leur chef politique vénéré.

C'est le 14 août dernier que M. Borden a lancé dans le public son manifeste politique. On était déjà en pleine campagne électorale; et les leaders de l'opposition s'étaient parfaitement mis d'accord sur la politique à soumettre au verdict du peuple.

Voici cette politique telle que publiée en son temps par M. Borden et tous les journaux conservateurs.

"Le parti libéral-conservateur s'engage à observer la politique suivante s'il arrive au pouvoir:

"1o—Réorganisation complète de la méthode en vertu de laquelle les dépenses publiques sont surveillées.

"2o—Abandon de leurs ressources naturelles aux provinces de l'Ouest.

"3o—Construction du chemin de fer de la Baie d'Hudson et son exploitation par une commission indépendante.

"4o—Contrôle et exploitation par l'Etat des éleveurs des terres minces.

"5o—Encouragement nécessaire à l'établissement de l'industrie de la viande réfrigérée et au transport des produits de cette industrie.

"6o—Etablissement d'une commission permanente du tarif.

"7o—Aide substantielle pour l'amélioration de nos grandes routes publiques.

"8o—Extension du service gratuit de livraison rurale des matières postales.

"9o—Extension de la réforme du service civil.

"10o—Subventions libérales aux provinces en vue du développement de l'industrie agricole et de l'amélioration de l'agriculture.

"Enfin, nous nous engageons à adopter une politique et des méthodes d'administration qui maintiendront indépendant et intact le contrôle de nos propres affaires par le parlement du Canada."

La politique du nouveau gouvernement contient donc des promesses qui sont d'une importance vitale pour l'Ouest canadien, promesses que M. Borden a inclus, dans son programme à la suggestion même des Fermiers Unis, qui lui en ont fait la demande lors de sa tournée de l'été dernier.

En outre de tout ce qui est énuméré ci-dessus, M. Borden s'est encore engagé à favoriser le vote d'une loi à l'effet de faciliter la formation de sociétés co-opératives de production ou de consommation pour les fermiers et les ouvriers. Il a pris cet engagement à Red Deer, le 27 juillet, en réponse à un mémoire qui lui était présenté par les officiers du comité exécutif de l'Union des Fermiers d'Alberta.

Voici quelle a été la réponse de M. Borden:

"Les fermiers, ou toute autre classe du peuple du Canada, s'ils désirent coopérer ensemble dans

un but légal et légitime, ont tous les droits à l'obtention d'une loi leur facilitant l'accomplissement de ce désir, sans qu'ils aient à en subir des délais tracassiers et inutiles. Je suis donc tout à fait en faveur de cette demande."

Ainsi le programme politique du nouveau gouvernement comprend les demandes suivantes de l'Union des Fermiers: exploitation par le gouvernement, qui en vaudra la possession, du chemin de fer de la Baie d'Hudson pour le bénéfice du public; contrôle et exploitation, par le gouvernement, des éleveurs centraux; établissement de l'industrie de la viande réfrigérée avec l'aide du gouvernement, une législation permettant la formation de sociétés co-opératives.

On doit s'attendre à ce que de puissants intérêts s'opposent avec force à l'accomplissement de ces diverses promesses. Il va falloir à M. Borden, pour surmonter les obstacles, une main ferme et beaucoup d'énergie.

Mais il aura bien mérité de son pays et de ses compatriotes s'il mène à bonne fin la réalisation de son programme.

Voici une femme qui parle après une longue expérience personnelle; Mme B. H. Brogan, de Wilson, Pa., dit: "Je sais par expérience que le remède "Chamberlain" est de beaucoup supérieur à tout autre; pour le groupe aucun ne l'excellente. En vente chez les droguistes."

A LOUER—deux chambres meublées pour jeunes gens désirant une installation confortable. S'adresser au No. 337, Neuvième rue, sud de l'avenue Jasper.

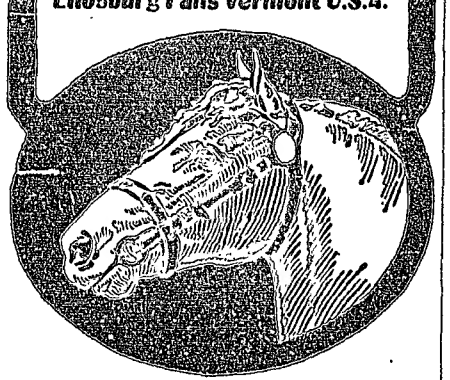
**What is Your Best Horse Worth to You?**

Votre meilleur cheval peut être atteint d'éprouve, courbe, ou autre infirmité, aussi facilement que votre plus mauvais. On ne peut prévenir cela mais il faut obtenir une prompte guérison. Ayez toujours sous la main du

**Remède KENDALL pour épaules**

Depuis 40 années ce remède étonnant est employé universellement. Il a fait épargner des millions aux propriétaires de chevaux. Nous avons de nombreuses attestations de Joseph Johnson de Red Hill, Alta., écrit: "J'ai guéri deux chevaux et une courbe avec le remède Kendall. Encore qu'il ait fallu six mois de traitement pour un épaule qui était complètement guéri. Je ne ferai un devoir de recommander ce remède que j'emploie depuis des années. Ayez toujours le remède Kendall sous la main. \$1.00 la bouteille; 6 bouteilles pour \$5.00. Demandez notre livre "Treatise on the Horse", gratuit chez le droguiste ou écrivez-nous."

**Dr. B. J. Kendall Co.**  
Enosburg Falls Vermont U.S.A.



### Edmonton Accountant & Financial Co.

Tenue de livres, Auditions, Liquidations et Administration

Spécialité.

#### COLLECTIONS

Téléphone 5334

136 Ave Jasper O.

EDMONTON, ALTA.

### Adresses recommandées à nos lecteurs

Firms recommended to our readers.

BANQUE.	
*Banque d'Hochelaga	Téléphone 1460 164 Jasper O.
AVOCATS, (Barristers) AVOCUES, NOTAIRES.	
*J. F. Canniff	2528 775 1ère rue
E. B. Cogswell	5093 335 Jasper E
Emery, Newell, Ford, Bolton,	
& Mount	1117 138 McDougall
D. H. MacKinnon	1641 254 Jasper E
E. S. McQuaid	4224 124 McDougall
*Rutherford, Jamieson	
& Grant	4443 Strathc. et 205 McDougall
Short, Cross, Biggar & Cowan	1151 14 rue Howard
Short, Woods, Biggar	
& Collison	1151 14 rue Howard
ARCHITECTES	
*Barnes & Gibbs	1361 205 Jasper E.
*James Henderson	4035 42 Jasper O
DESSINATEUR (Building designer).	
*J. H. Rudy	4442 645 1ère rue
ARPENTEURS (Surveyors).	
Cautley & Carthew	1773 141 Jasper O.
Driscoll & Knight	1701 66 McDougall
H. P. Keith, A.L.S.	4845 140 Jasper O
*Maurice Kimp	2638 248 Jasper E
Wm. H. Waddell	4767 Imperial Bnk. Bldg.
CONTRACTEURS-CONSTRUCTEURS.	
W. S. Miller	xx 707, 2ème rue
A. E. Simps	1910 739 2ème rue
IMPRIMERIE ET DESSIN EN BLEU.	
(Blue Printing & drafting).	
Phelps-Jackson	4603 56 McDougall, Suite 12
PHARMACIES (Drugs).	
*Medical Hall	2188 505 Namayo
AGENTS D'IMMEUBLES, (Real Estate), ASSURANCES, ET.	
PRETS (Loans).	
*Agences Impériales	4322 205 Jasper E.
American Realty Co.	4746 821 1ère rue
L. Arsenault & Co.	4227 136 Jasper O
Edmonton Securities Co.	4512 809 1ère rue
M. J. Fitzgerald	2942 1152 1ère rue
*Fort George & Fraser Valley Land Co.	4173 790 1ère rue
Hager & Richardson	1682 39 Jasper E
Knorr & Johnson	1646 865 1ère rue
Mechanic's Construction Co.	1971 542 1ère rue
*N.W. Land & Live Stock Co.Lt.	4667 557 1ère rue
Stuart & Co.	2946 546 1ère rue
DENTISTES.	
Clarence E. Eastwood	xx 123 Jasper O.
McPherson	4946 651 1ère rue
STENOGRAPHE PUBLIC.	
Edward Grimes	5043 155 Jasper E
BOULANGERIE (Bakery).	
*I. A. Petch	2711 2151 Jasper O.
VINS ET SPIRITUEUX.	
Capital Wine & Spirit Co.	1250 127 Jasper E.
Wilson, Limited	1416 256 Jasper O.
SIROPS ET SUCRE D'ERABLE (Maple syrup & sugar).	
The Golden Camp	5097 154 Fraser ave
COUTURIERE, (Dressmaking).	
All kinds of plain sewing	xx room 68, 607 Jasper
NETTOYAGE ET REPASSAGE D'HABITS (cleaning & pressing).	
W. R. Westrope	1979 555, 4ème rue
REPARATIONS DE SOULIERS (Shoe Repairs).	
Progressive Shoe Repair Co.	4482 Jasper O, coin 5e
Sun Shoe Repair Co.	4820 609 Namayo
LEÇONS DE SOLFÈGE (Voice culture).	
Miss H. Macleod	xx 499 Victoria Ave.
LEÇONS DE PIANO—ACCOMPAGNEMENT.	
Miss Edith Astley	2250 671 Namayo
Miss Beatrice Crawford	1416 Alberta College
PIANOS & ORGUES (Organs, etc.).	
Astley Jones Piano & Organ Co.	2250 671 Namayo
Mason Risch Piano Ltd.	2436 55 Jasper O.
MUSIQUE ET PHONOGRAPHES.	
J. J. Gourlay	2449, 501 Jasper E & 138 Jasper O
HOTEL	
*Hôtel Richelieu	1716 3ème rue
SERRURES ET COFFRE-FORTS (Safes & Locks).	
Baum Safe & Lock Co.	4824 651 Namayo
CAISSES ENREGISTREUSES (Cash Register).	
The National Cash Register Co.	1750 236 Jasper O
PORCELAINES & VERRERIES. (China, Glassware).	
China Hall, H. Loder, Mgr.	2069 511 Namayo
BRIQUETERIE (Brick Manufacture).	
Aeme Brick Co.	1622 427 Jasper O.
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION (Builders Material).	
W. P. Poucher	1646 633 5e rue.
ENCANTEUR (Auctioneer).	
Reed and Robinson	2150 802 Jasper E.
MARCHAND DE BOIS (Lumber Dealer)	
Fullerton-Grant Lumber Co.	4959 824 16ème rue
BOIS (Lumber), FENÊTRES (Windows), PORTES (Doors).	
W. H. Clark Co.	1216 846 9ème rue
Cushing Bros Co.	1338 Ave. Namayo
FABRIQUE DE CIGARES.	
Elk Cigar Co.	4847 807 Jasper E.
VOITURES (Carriages) & INSTRUMENTS AGRICOLES	
Beals, Hoar & Beals	1423 271 rue Rice
FABRIQUES DE VOITURES (Carriages) & FORGES (Iron wks).	
D. G. Latta Co.	1022 132 Fraser
FONDERIE	
Imperial Foundry Mach. Co. Ltd.	2562 856 5ème rue
REVENDEURS (2nd. Hand Store).	
I. Nelson	4240 36 Queen et 814 1ère rue
ECURIES (LIVERY.)	
Imperial Stables	1505 620 5ème rue
Horner's Livery	1234 Coin 1ère et Clara
ENTREPRENEURS DE POMPES FUNEBRES. (Undertaker).	
McCoppin & Lambert	4515, 5ème rue, près Jasper
MONUMENTS FUNÉRAIRES (Cemetery Work).	
Alberta Granite Work Co.	4058 1ère rue, coin Clara.

(\*) Voir annonce spéciale dans le corps du journal.

(\*) See special advertisement in side the paper.

**Les Annonces du "Courrier" donnent des résultats**

A VENDRE, A ST-HIPPOLYTE, trois terres superbes, à des conditions faciles et avantageuses. St-Hippolyte est une belle paroisse de langue française très bien organisée. Pour renseignements s'adresser à MM. Legault et Legris, St-Hippolyte, Sask.

PERDU—dimanche soir, un tour de cou en marmotte (Mink), entre Edmonton et St-Albert. Prière de le rapporter au "Courrier de l'Ouest," 654 Deuxième rue, Edmonton.

ON DEMANDE—de suite des ouvriers couturiers. S'adresser au No. 542, Douzième rue.



**CREDIT-FONCIER F-C**  
**Prête de l'argent**  
sur les fermes en culture  
Sans délai et aux meilleures conditions au plus bas intérêt possible. Vous épargnez de l'argent en traitant directement avec nous.

S'adresser à  
**G. H. GOWAN** Gérant provincial  
EDMONTON

## CHRONIQUE LOCALE

### MARIAGE.

Mardi matin a été célébré le mariage de M. Paul Lachambre avec Mlle Franceza Blais.

La bénédiction nuptiale fut donnée par le R. P. Beaudry, en présence de nombreux parents et amis des deux familles.

De superbes et nombreux cadeaux avaient été envoyés aux heureux fiancés.

Après la cérémonie religieuse les nouveaux époux sont immédiatement partis pour Battleford et Winnipeg où ils passeront une dizaine de jours.

Nous offrons à M. et Mme Paul Lachambre nos meilleurs vœux de bonheur et de prospérité.

Sont de passage parmi nous cette semaine, MM. F.-X. Boileau, de Duvernay, Ludger Comeau, de

Villeneuve, F. Thiebaud, d'Entwistle et Meier.

On demande à louer, dans l'ouest de la ville, deux chambres meublées avec accès au salon et à la salle de bain pour une famille de trois personnes. S'adresser à J. G. L. au "Courrier de l'Ouest", boîte 98, Edmonton.

ON DEMANDE—deux filles de cuisine. S'adresser de suite à l'hôtel Brunswick. Deuxième rue, Edmonton.

M. Jos. LaRose annonce qu'il vient de prendre possession de l'écurie Windsor, Première rue.

M. LaRose se propose d'avoir constamment un grand nombre de chevaux de tout genre pour les besoins de sa clientèle.

— Louage et vente —

### UNE BROCHURE INTERES-SANTE.

Nos lecteurs n'ont certainement pas oublié le docteur Willey, l'hypnotiseur qui donna de si intéressantes séances à Edmonton et dans la région. Le docteur Willey est depuis quelques mois dans la Province de Québec, où il a remporté un immense succès, notamment au Ouimetoscope de Montréal, au Conservatoire Lasalle, au Casino et à l'Olympia de Québec.

Nous sommes heureux d'apprendre qu'il a été nommé directeur des cours de l'Institut Hypnotique Canadien, et nous informons nos lecteurs, que dans un but de vulgarisation des sciences psychiques et aussi en raison du bon souvenir qu'il a gardé du public de l'Alberta, il enverra absolument gratuitement à tous ceux qui en feront la demande, une très intéressante

petite brochure sur le magnétisme et l'hypnotisme.

Il suffit d'écrire à l'Institut Hypnotique Canadien, 93 rue Bienville, Montréal.

L'abbé J. Alp. Ouellette, de Montréal, était de passage à Edmonton la semaine dernière.

—Le nouveau parlement canadien a été convoqué pour le 18 novembre prochain.

### COURS DU MARCHE D'EDMONTON

**CEREALES.**  
Blé No. 1, le minot, ..... 82c.  
Blé No. 2, le minot, ..... 78c.  
Blé No. 3, le minot, ..... 77c.  
Blé No. 4, le minot, ..... 70c.  
Blé No. 5, le minot, ..... 60c.  
Avoine, le minot, ..... 28 @ 31c.  
Orge, le minot, ..... 42 @ 45c.

**FOIN.**  
Mil nouveau, la tonne, .... \$15 @ \$17  
Foin de coteau, la tonne, ... \$12 @ \$14  
Foin de marais, la tonne, ... \$9 @ \$10

**BEURRE ET OEUFS.**  
Beurre en paquet, la livre, ... 16 @ 20c.  
Beurre, en pot, deux cents de moins pour la qualité correspondante.  
Oeufs frais, la douzaine, ... 25 @ 30c.

**VOLAILLES.**  
Poulets de printemps, dressés, la livre, ..... 15 @ 18c.  
Dindes, dressées, ..... 20 @ 22c.  
Oies, dressées, ..... 12 @ 15c.

**ANIMAUX VIVANTS.**  
(Cours de la Cie Swift Canadian) North Edmonton.  
Pores, 1er choix, de 150 à 200 lbs., 7½ c.  
Pores, 2ème choix, ..... 5 @ 7c.  
Jeunes boeufs gras, 1200 livres et plus, ..... 4 @ 4½c.  
Jeunes boeufs, moins de 1,200 lbs., ..... 3½ @ 4½c.  
Vaches grasses ..... 3½ @ 4½c.  
Veaux, de 125 à 300 lbs., ..... 5½ c.  
Veaux, de 200 à 300 lbs., ..... 4 @ 4½c.

Quand vous avez un mauvais rhume, vous désirez un remède aussi efficace que possible. Voici l'opinion d'un droguiste: "J'ai vendu le remède "Chamberlain" pour le rhume pendant quinze ans," dit Enos Lollar, de Saratoga, Ind., "et je le considère le meilleur qui soit en vente." En vente chez tous les droguistes.

—En dernière heure une dépêche de Paris indique que le ton de conciliation de la chancellerie allemande a complètement changé depuis quelques heures et que le gouvernement émette nouveau des

**EPICERIE**  
**A. B. COTE**  
Successeur de H. E. Patenaude.  
928 Jasper Ouest Téléphone 1510  
EDMONTON.

Epiceries de tous genres, farines, beurre et oeufs frais; jambons, fromages, fruits, conserves, etc.  
Maison de confiance.  
ON PARLE FRANÇAIS.

**Résumé des Règlements concernant les Homesteads du Nord-Ouest Canadien.**

Toute personne se trouvant le seul chef d'une famille, ou tout homme âgé de plus de dix-huit ans, peut prendre comme homestead un quart de section des terres du gouvernement dans le Manitoba, la Saskatchewan ou l'Alberta.

Le demandeur doit comparaître personnellement à l'agence ou à la sous-agence des terres du district. Une inscription de homestead peut être faite par procuration, sous certaines conditions, par le père la mère, le fils, la fille, le frère ou la sœur du demandeur.

Devoirs.—Au moins un séjour de six mois chaque année sur le terrain, et la mise en culture de celui-ci durant un terme de trois ans.

Un possesseur de homestead peut vivre dans un rayon de 9 milles de son homestead, sur une ferme de pas moins de 80 acres possédée et occupée par lui, ou possédée par son père, sa mère, son fils, sa fille, son frère ou sa sœur.

En certains districts un homesteader peut prendre en préemption un homestead dans la voisinage du sien. Le prix d'achat en est de \$3.00 l'acre et les devoirs sont les suivants: résidence sur l'un ou l'autre homestead de six ans, à dater de l'entrée du homestead, et culture sur le homestead de préemption de 50 acres.

Un homesteader qui a utilisé son droit de homestead et ne peut acheter de homestead de préemption dans son district peut en acheter un dans certains districts, aux conditions suivantes: Prix \$3.00 l'acre. Devoirs:—Résidence de six mois chaque année pendant 3 ans; culture de 50 acres et construction d'une maison d'une valeur de \$300.

Charbon.—Le droit d'exploitation d'une mine de charbon peut être obtenu pour un terme de vingt et un ans, renouvelable, à raison d'un paiement annuel de \$1.00 par acre; en aucun cas une surface de plus de 2500 acres pouvant être louée à un même individu ou à une compagnie. Un droit royal de 5 cents par tonne sera perçu sur tout charbon vendable d'une mine.

W. W. CORY  
Député ministre de l'Intérieur.  
N.B. La publication non autorisée de cette annonce ne sera pas payée.

prétentions exagérées sur le Congo français. Ce changement soudain d'attitude a causé une vive sensation en France.

**FUMEZ LE TABAC**  
**GOLDEN SHEAF**  
TABAC CLAIR DE LA VIRGINIE

FABRIQUE PAR LA  
**ROCK CITY TOBACCO CO**  
QUEBEC MONTREAL

**N'OUBLIEZ PAS**  
que nous sommes toujours prêts à vous faire connaître nos bas prix pour toutes sortes de bois de construction, lattes, bardeaux et chaque chose nécessaire pour l'édification d'une maison. Venez à nos cours examiner nos entrepôts avant de vous décider à construire. Nous croyons pouvoir vous donner satisfaction

**D. R. FRASER CO., LIMITED**  
201 AVENUE NAMAYO, EDMONTON  
Téléphones: Cours et Bureaux 1630, Cours et Scieries 2038

**Telephone 1747**  
La plus ancienne maison d'Alberta  
**JACKSON BROS.**  
Joalliers et Horlogers experts  
303 Ave. Jasper Est.  
Edmonton  
Nous émettons des licences de mariages

L'assortiment de tabacs canadiens en feuilles et de cigares des meilleures marques attirent toujours un très grand nombre de clients au populaire magasin de M. J. A. McNeil, 243 avenue Jasper Ouest. Réparations de pipes en tous genres.

**PHARMACIE CROIX ROUGE,**  
Végreville, Alta.  
Toujours en main un assortiment complet de médecines patentées, drogues de toutes sortes, articles de toilette, cartes postales, kodaks, gram-p-phones, papeterie de tout genre.  
Satisfaction garantie.  
Prix des plus bas.  
La seule pharmacie française à Végreville.  
Dr. A. Couillard, prop.  
E. Bessette, Gérant.  
En face de l'Hôtel Queen.

**COMPANY**  
MAGASIN A RAYONS  
Coin de l'avenue Jasper et de la Seconde Rue. (Téléphone 1121)

**MODES D'AUTOMNE**  
Les dernières nouveautés de Paris et de New-York

Depuis l'ouverture, notre exposition de modes d'automne a obtenu un succès qui ne s'est pas encore démenti. Sous le rapport de la beauté et de l'originalité cette exposition ne pouvait être dépassée. Nous n'avons pas deux chapeaux du même modèle et ce sont les dernières nouveautés de Paris et de New-York.

Ne manquez pas de venir voir notre exposition d'automne.

**TURBANS DE VELOURS**, effets de draperie, garnis de soies diverses, modèles provenant directement de Londres. Prix \$8.95

**FEZ ARABE** de feutre français; un large noeud de velours d'une couleur contrastant avec celle du feutre et un étroit galon sont les seules garnitures de cet élégant chapeau. Prix \$10.95

**RAVISSANT CHAPEAU** de velours avec large boucle de soie derrière; modèle à la dernière mode. Prix ..... \$15.00

(Deuxième étage.)

Nous avons des vendeurs parlant français à tous les étages.

Abonnez-vous au "Courrier de l'Ouest", le seul journal français à Edmonton.—\$1.00 par année.

### AVEZ-VOUS FAIT L'ESSAI DE LA BIÈRE

#### " V A R S I T Y " ?

Vous ne trouverez pas de meilleure bière; on la trouve dans tous les principaux hôtels et chez tous les liquoristes en gros.

**STRATHCONA BREWING & MALTING CO. LTD.**  
EDMONTON.

Téléphone 2310.

645 Première rue.

## Les nouvelles modes en fourrures de tous genres

Notre assortiment de fourrures est dès à présent au complet; ne manquez pas d'en venir faire l'examen avant de vous décider à acheter ailleurs. En venant dès à présent vous vous assurez le premier choix.

Beaucoup de vêtements de fourrures mis en vente ont été confectionnés dans notre magasin; cela nous permet de vous donner, pour le même prix, des articles meilleurs que ceux importés.

Changements et réparations.

**The Alexander-Hilpert Fur Co. Ltd.**

609 Jasper Ouest — Téléphone 4094 — Edifice McLean.

La plus grande maison de fourrures d'Alberta.

## Couvent F. C. J. Edmonton-Est

Les cours d'instruction donnés par les Sœurs F.C.J. comprennent toutes les branches d'une bonne éducation anglaise et française.

Un cours spécial en français est donné aux élèves qui le désirent.

Des leçons supplémentaires en français sont également données le soir aux enfants de langue française qui suivent les cours anglais durant les heures d'école.

Les élèves suivent un cours complet d'économie domestique.

Pour tous renseignements s'adresser à la Révérende Mère Supérieure, Couvent F. C. J., Edmonton, Alta.

## BANQUE D'HOCHELAGA

EDMONTON, ALTA.

CAPITAL AUTORISÉ \$4,000,000 CAPITAL PAYÉ \$2,500,000 RÉSERVE \$2,500,000

Escompte les billets de commerce.

Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts de \$1. et plus faits au Département d'Épargne. Tous dépôts peuvent être retirés à volonté, sans avis.

Vend des "Money Orders" et des traites sur les pays étrangers.

Emet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires, pour les voyageurs, payables par ses Correspondants dans toutes les parties du monde. Ces Mandats et Lettres de Crédit Circulaires sont émis directement par la succursale d'Edmonton, et peuvent être livrés sur demande, sans aucun délai.

BUREAUX: Coin Jasper et 3ème. Rue.

ALEX. LEFORT, Gerant.

**Le VIN qui Fortifie**

La vie au Vingtième siècle diffère à tous les points de vue de l'existence que l'on menait au bon vieux temps jadis. Nous vivons double aujourd'hui, nous allons à toute vapeur, nous dépensons notre vitalité comme s'il n'y avait pas de limite à nos forces, comme si nos nerfs étaient d'acier. La nourriture substantielle qui suffisait aux générations précédentes ne répond plus aux exigences de notre organisme. Il nous faut des toniques et des reconstituants et c'est

**LE VIN ST-MICHEL**

qui nous les fournit sous la forme la plus agréable, la plus rapidement assimilable, la plus bienfaisante, sous la forme du Tonique-Reconstituant par excellence qui régénère le sang et, par lui, toute la constitution.

Le **VIN ST-MICHEL** convient à tous les âges et aux estomacs les plus délicats. C'est, à tous les points de vue, le vin des dames par excellence.

Un verre avant les repas en fait un apéritif-digestif incomparable.  
Un verre entre les repas soutient et développe les forces.

**BOIVIN, WILSON & CIE, MONTREAL**  
Distributeurs pour le Canada et les Etats-Unis

**EASTERN DRUG Co., 14 Fulton St., BOSTON**  
Dépositaires pour les Etats-Unis



## ST. PAUL MERCANTILE Co. MAGASIN GENERAL

vente en gros et en détail

Nous achetons tous les produits de ferme ainsi que les fourrures et les peaux vertes

NOUS SOLLICITONS VOTRE VISITE

St. PAUL DES METIS, Alta

EUGENE GUERTIN, GERANT